



# СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо  
про  
Україну!

Рік 128, ЧИСЛО 33, П'ЯТНИЦЯ, 13 СЕРПНЯ 2021 РОКУ

1893

Vol. 128, No. 33, FRIDAY, AUGUST 13, 2021

\$2.00

## Марчук: яким він був, чого прагнув

Юлія Горбань

На 81-му році життя помер перший голова Служби безпеки України, четвертий прем'єр-міністр України, колишній міністр оборони та секретар РНБО Євген Марчук. Як уточнили в СБУ, коронавірусна хвороба загострила хронічні захворювання, та спровокувала гостру серцево-легеневу недостатність. Про Є. Марчука кажуть, що попри поважний вік він до останніх днів залишався державним діячем і допитливою людиною із надзвичайною жагою до життя.

Тут без формальної біографії не обійдеться, вона багато в чому пояснює Є. Марчука – вихідця з українського села, офіцера радянського КГБ, будівничого незалежної держави. Він народився на початку знакового 1941 року на Кіровоградщині. Закінчив педагогічний інститут за фахом „учитель української мови та літератури“, але жодного дня не працював учителем. Потрапив на службу до обласного управління КГБ – велика удача по тих часах. Згодом здобув ще і юридичну освіту, і ступінь кандидата юридичних наук.



Євген Марчук під час відвідин українського контингенту в Іраку, 2003 рік. (Фото з особистого архіву Є. Марчука)

Цілком радянська кар'єра. Працював у спецслужбах – спочатку в УРСР, потім в незалежній Україні – понад 30 років. І – так, у радянському КГБ він працював у 5-му управлінні, що займалося переслідуванням дисидентів. Є свідчення, що комусь із них він допоміг, врятував від табору, від

(Закінчення на стор. 14)

## Кабмін ухвалив Стратегію енергетичної безпеки до 2025 року

Кабінет Міністрів України затвердив Стратегію енергетичної безпеки на період до 2025 року. Відповідне рішення було ухвалено на засіданні уряду 4 серпня.

Стратегія розроблена і прийнята на виконання рішення Ради національної безпеки та оборони (РНБО) від 14 вересня 2020 року.

Енергетична безпека України нерозривно пов'язана з успішністю євроінтеграції, синхронізації енергосистем та ринків з європейськими, сталим розвитком сектору енергетики.

Міністерство енергетики (Міненерго) зауважує, що паливно-енергетичний комплекс (ПЕК) України перебуває у критичному стані. Серед проблем ПЕК: теперішня синхронізація української енергосистеми з

енергосистемою держави-агресора, будівництво „Північного потоку – 2“, зношеність енергетичної інфраструктури, висока частка імпорту енергоресурсів.

Серед загроз енергосистемі виділені: кіберзагрози; наявність в енергетичному секторі груп впливу; спротив уведенню європейських правил у секторі; блькування поставання ресурсів; кадрової дефіцита; зношеність інфраструктури; загрози фізичній безпеці об'єктів ПЕК; відсутність стратегічного планування тощо.

Виходячи з цього, Стратегія енергетичної безпеки передбачає три сценарії розвитку ситуації в енергетичному секторі України, включно із

(Закінчення на стор. 14)

## Обвинувачений у викраденні і катуванні Луценка і Вербицького вийшов на свободу

Сергій Мисливий та Іван Новотний, яких обвинувачують у викраденні та катуванні під час Революції гідності активістів Ігоря Луценка та Юрія Вербицького, залишили слідчий ізолятор (СІЗО), оскільки в цей час щодо них закінчився термін дії запобіжного заходу. Про це повідомила журналістка Ольга Худецька, яка на власні очі бачила вихід з СІЗО одного з обвинувачених опівночі на 8 серпня.

„Новотного ми застали на виході з СІЗО – його випустили рівно о 00:01 після спливу строку запобіжного заходу... Мисливого ми знайшли в Печерському суді – він отримав нову підозру від ДБР і прокурорів, і суд тепер вирішує чи брати його знов під варту вже за новою підозрою“, – повідомила О. Худецька.

В Офісі генерального прокурора (ОГП) 6 серпня заявили, що така ситуація склалася через „недотримання суддями Білоцерківського міськрайонного суду Київської області вимог статті 186 КПК України щодо строків розгляду клопотань про застосування запобіжного заходу“.

Обвинувальний акт у даному кримінальному провадженні 1 липня цього року надійшов на розгляд Білоцерківського міськрайонного суду Київської області. Підготовче судові засідання у цій справі, при-



Загиблий учасник Євромайдану Юрій Вербицький, 2011 рік.

значене на 9 липня, не відбулося через неявку захисників обвинувачених, при цьому клопотання прокурора про залучення адвокатів з Центру безоплатної правової допомоги визнано судом передчасним. Того ж дня прокурор звернувся до суду з клопотанням про застосування відносно обвинувачених запобіжного заходу, в якому поставив питання про їхнє подальше тримання під вартою. Незважаючи на те, що законом передбачено невідкладний розгляд таких клопотань, але не пізніше 72 годин, суд призначив наступне судові засідання лише на 21 липня. Натомість 21 липня колегія суддів, не розглядаючи вказане клопотання, ухвалила рішення, яким, „попри наявність ухвали

(Закінчення на стор. 11)

## США підтримують Кримську платформу

США вважають, що необхідно більше робити для притягнення Росії до відповідальності за незаконну окупацію Криму, і саме тому надають Україні допомогу в запуску міжнародної ініціативи „Кримська платформа“. Про це заявила Тимчасова повірена у справах США в Україні Крістіна Квін 6 серпня у виступі на установчому форумі експертної мережі Кримської платформи.

К. Квін підкреслила, що США твердо переконані у тому, що анексія Криму – це великий злочин, який не може бути забутий, і протягом діяльності адміністрацій трьох президентів дотримуються політики невизнання незаконної окупації Росією Кримського півострова.

К. Квін запевнила, що США будуть продовжувати боротися з порушенням прав людини в окупованому Криму, зокрема і шляхом накладання персональні санкції на осіб, причетних до цього, робитимуть усе можливе для звільнення політичних в'язнів у Криму.



Тимчасова повірена у справах США в Україні Крістіна Квін.

„На жаль, окупація і проблеми, які зараз існують у Криму, поширюються за межі Кримського півострова, оскільки продовжується порушення прав кримських татар та українців, окупація Криму перешкоджає віль-

(Закінчення на стор. 2)



## УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

### ■ Київський саміт перших леді та джентльменів

КИЇВ. – 23 серпня, напередодні Дня Незалежності України, з ініціативи першої леді України Олени Зеленської відбудеться Київський саміт перших леді та джентльменів. О. Зеленська планує, що цей захід відбуватиметься регулярно. „Це амбітний проєкт – зібрати громадських діячів із найсильнішими голосами з усього світу саме в Україні, у Києві... Спілкування з іншими дружинами президентів, із першими леді завжди відбувається в одній і тій самій ситуації – тільки у вузькому форматі під час офіційних візит. Зокрема, майже ніхто з нас не має офіційних можливостей відвідувати інші країни без свого чоловіка“, – сказала Зеленська. За її словами, у дружин та чоловіків глав держави є свої важливі проєкти, якими можна і варто ділитися. (Укрінформ)

### ■ Голову облради виключили з фракції

ХАРКІВ. – Голову Харківської обласної ради Артура Товмасяна, підозрюваного у справі отримання хабаря в сумі понад 1 млн грн, виключили з фракції „Слуги народу“. Його виключили одночасно на засіданні фракції. (Укрінформ)

### ■ 10 років в'язниці бойовику „ДНР“

КИЇВ. – За матеріалами контррозвідки СБУ суд призначив учасникові незаконних збройних формувань „ДНР“ покарання у вигляді 10 років позбавлення волі. Бойовик чинив збройний опір силам АТО/ООС та обстрілював позиції українських військових підрозділів. Вирок набув законної сили. В СБУ нагадали, що контррозвідники затримали бойовика у травні цього року на лінії розмежування. Зловмисник збирав розвіддані про підрозділи Збройних Сил України. (Пресцентр СБУ)

### ■ Під суд за масові вбивства

КИЇВ. – Двом російським генералам повідомили про підозру в організації та здійсненні вбивства українських військовослужбовців біля Іловайська у 2014 році під час виходу з оточення так званого „зеленого коридору“. За даними слідства, начальник головного штабу сухопутних військ – перший заступник головнокомандувача сухопутних військ збройних сил РФ (з січня 2015 року – заступник начальника генштабу ЗС РФ) та начальник центрального командного пункту Генштабу ЗС РФ у серпні 2014 року, ігноруючи норми міжнародного гуманітарного права, нехтуючи людським життям, з метою досягнення своєї мети щодо окупації частини Донецької та Луганської областей, організували та здійснили віроломне вбивство українських захисників біля Іловайська. Впродовж 2014–2015 років підозрювані за попередньою змовою з іншими високопосадовцями ЗС РФ, здійснюючи керівництво ввіреними підрозділами регулярних військ РФ та незаконних збройних формувань, вели агресивну війну проти України, у результаті чого порушили територіальну цілісність України. Вирішується питання про оголошення вказаних осіб у розшук. (Офіс генпрокурора)

### ■ Погрозували підірвати Кабмін

КИЇВ. – 4 серпня, близько 10-ої ранку, чоловік з гранатою зайшов в будівлю Кабінету Міністрів, погрожуючи її підірвати. У поліції розпочали спеціальну операцію. З нападником проводили перемовини та вивели його із будівлі. Щодо нього відкриють кримінальне провадження за чотирма статтями, серед яких – захоплення заручників, що передбачає відповідальність у вигляді позбавлення волі до 15 років. Як зазначив товариш затриманого, цей чоловік був учасником бойових дій, він „каторжно“ працює на станції технічного обслуговування, не виключено, що має певні матеріальні проблеми та загострене відчуття справедливості. (Укрінформ)

### ■ Збільшилося виробництво чавуну

КИЇВ. – За січень-липень 2021 року виробництво чавуну в Україні збільшилося на 7,7% порівняно з аналогічним періодом 2020 року, до 12,65 млн тонн. (Укрінформ)

## У Зеленського відповіли на звинувачення Лукашенка

Президент Володимир Зеленський називає безпідставними звинувачення з боку Олександра Лукашенка в підготовці на території України бойовиків, яких потім нібито направляють у Білорусь.

„Президент наголошує на тому, що Україна бореться з бойовиками, а не тренує їх, як заявив Олександр Лукашенко. Заяви Олександра Лукашенка Володимир Зеленський називає безпідставними“, – вказав пресекретар глави Української держави Сергій Никифоров.

Як вказав С.Никифоров, необґрунтовані заяви О. Лукашенка мають на меті відвернути увагу від

драматичних подій, які розпочалися в Білорусі торік і тривають донині.

„Кризю, що розпочалася після президентських виборів, можна врегулювати лише демократичним шляхом. Але О. Лукашенку забракло сміливості ним піти“, – заявив С. Никифоров.

Він нагадав, що Україна залишається вірним другом білоруського народу, але не втручається в політичні процеси інших держав.

Раніше 9 серпня, О.Лукашенко на пресконференції звинуватив Президента України В.Зеленського в підготовці бойовиків проти Білорусі.

Пресслужба Президента України

## Чауса відправили під цілодобовий домашній арешт

Вищий антикорупційний суд (ВАКС) відправив 4 серпня колишнього суддю Дніпровського райсуду Києва Миколу Чауса під цілодобовий домашній арешт.

М. Чауса зобов'язали носити електронний браслет. Також на екссуддю поклали низку інших процесуальних обов'язків, зокрема: перебувати за вимогою до детектива, прокурора, суду; не залишати місце проживання або не змінювати його без дозволу детектива, прокурора або суду; здати на зберігання до відповідних органів державлади паспорт громадянина України для виїзду за кордон та інші документи, що дають право на виїзд з України та в'їзд до України, а також утримуватися від спілкування із визначеними в ухвалі особами.

Строк дії запобіжного заходу йому визначений у межах строку досудового розслідування, тобто до 18 серпня 2021 року.

У серпні 2016 року детективи Національного антикорупційного бюро (НАБУ) викрили суддю Чауса в отриманні хабаря в розмірі 150 тисяч доларів. У вересні того ж року Верховна Рада підтримала подання Генеральної прокуратури про надання згоди на затримання та арешт судді. Однак М. Чаус утік з України та переховувався у Молдові. 3 квітня цього року група невідомих озброєних чоловіків викрала М. Чауса в центрі Кишинєва і вивезла до України.

30 липня поліція затримала екссуддю у селі на Вінниччині, в селі Мазурівка. Але його пізніше „перехопили“ співробітники СБУ, які згодом заявили, що „не викрадали“ М. Чауса, а діяли в рамках закону та своїх повноважень, оскільки розслідують викрадення екссудді в Кишинєві та його незаконне переправлення через державний кордон.

1 серпня адвокат М. Чауса Ростислав Кравець повідомив, що його підзахисний перебуває під захистом СБУ та отримує медичну допомогу, і що він наразі має два статуси – підозрюваного у справі, яку розслідує НАБУ щодо ймовірного хабаря, і потерпілого у справі щодо викрадення, яку розслідує СБУ.

3 серпня у НАБУ поінформували, що детективи бюро затримали М. Чауса в київській лікарні „Феофанія“.

Очільник НАБУ Артем Ситник повідомив, що тепер СБУ і НАБУ не перешкоджають один одному виконувати свої службові обов'язки, але попередню поведінку опонентів у гонитві за М. Чаусом назвав незаконною.

9 серпня Спеціалізована антикорупційна прокуратура подала скаргу до Апеляційної палати ВАКС з проханням обрати стосовно М.Чауса запобіжний захід у вигляді тримання під вартою замість домашнього арешту.

Укрінформ

## Конгресмени закликають змінити дату візиту Зеленського

У Конгресі США звернулись до Білого дому з проханням змінити дату візиту Володимира Зеленського до Вашингтона. Про це розповіла конгресвумен Марсі Каптур, співголова Групи підтримки України у Конгресі.

21 липня в Білому домі оголосили, що чекають українського президента у Вашингтоні 30 серпня. Але в цей час Конгрес США буде на канікулах, які триватимуть з 7 серпня по 20 вересня, що ускладнює планування зустрічей з конгресменами та сенаторами.

„Ми надіслали листи президентові [Джо Байдену], закликаючи, щоб цю дату змінили – для того, щоб члени Конгресу були тут, у Вашингтоні, в

один час. Я сподіваюсь, що президент це розгляне. Я знаю, що він дуже зайнятий – це перший рік його адміністрації. Але змінити дату не так складно – і дозволити нам провести належний діалог з українським президентом“, – сказала М. Каптур.

Днем раніше обрану дату візиту президента Зеленського розкритикував також сенатор Тед Круз.

„Президент Зеленський не зможе залучити членів Конгресу, які на двопартійній основі протистоять капітуляції Байдена перед Путіним щодо Північного потоку-2. Мабуть, просто співпадіння“, – написав сенатор у Twitter.

Українська служба „Голосу Америки“

## США підтримують...

(Закінчення зі стор. 1)

ноту доступу до Азовського та Чорного морів. Ми знаємо, що потрібно робити ще більше для того, щоб притягнути Росію до відповідальності. Саме тому США завжди підтримують Кримську плятформу“, – сказала К. Квін.

Вона поінформувала, що USAID також надає технічну та логістичну допомогу саміту Кримської плятформи.

Участь в установчому саміті Кримської плятформи вже підтвердили 32 країни.

Кримська плятформа – новий консультативний та координаційний формат, ініційований Україною

з метою підвищення ефективності міжнародного реагування на окупацію Криму, відповіді зростаючим безпековим викликам, посилення міжнародного тиску на Росію, запобігання подальшим порушенням прав людини та захисту жертв окупаційного режиму, а також досягнення головної мети – деокупації Криму та повернення його Україні.

Передбачається, що Плятформа діятиме на кількох рівнях: глав держав та урядів, міністрів закордонних справ, у вимірі міжпарламентського співробітництва, у форматі експертної мережі.

Офіційно діяльність Кримської плятформи буде започаткована на інавгураційному саміті, проведення якого заплановане на цей рік у Києві.

Укрінформ



# Замиріння Росії морально неправильне і політично недалекоглядне

Аскольд С. Лозинський

Посол Курт Волкер був послом США в НАТО та спеціальним представником США в Україні на добровільних засадах. Він нещодавно прокоментував [перспективи] приєднання України до членства в НАТО. За його словами, Плян дій щодо членства, по суті, не має значення для України, оскільки Україна на сьогодні має всі завершені реформи, необхідні до ПДЧ. До речі, К. Волкер відіграв важливу роль у його формулюванні ще в 1999 році.

Це важливий коментар, оскільки посол К. Волкер краще за президента Джо Байдена чи президента Еммануеля Макрона, чи канцлерку Ангелу Меркель знає, наскільки Україна є відповідним та готовим кандидатом на вступ до НАТО. На жаль, це також означає, що відповідь президента Байдена на запитання журналіста після нещодавнього саміту НАТО про те, що Україні потрібно реформуватися, щоб претендувати на членство в НАТО, у кращому випадку був прикладом того, що президент Байден не поінформований, а в гіршому – Дж. Байден просто повторив думку свого попередника і збрехав.

Важливо врахувати коментарі посла Волкера з огляду на майбутній саміт Байдена-Зеленського. Немає жодного виправдання для відмови від вступу України до НАТО, крім, мабуть, чіткого аргументу „червоної лінії“. На саміті Дж. Байдена і Володимира Путіна президент Байден провів кілька червоних ліній, в основному щодо кіберзломів сайтів провідних американських компаній з боку москалів. Президент Путін також провів щонайменше одну червону лінію: Україна не може стати членом НАТО. У той час як червоні лінії президента Байдена були звичними та раціональними – відповідно до міжнародного права, бажання В. Путіна суперечили кожній концепції міжнародних правових стосунків. Він нахабно вирішує питання суверенітету іншої країни і грубо порушує цей суверенітет. Президент Байден повинен був відмовитися розглядати пропозицію В. Путіна і голосно висловити своє невдоволення. Цього не сталося.

Це не сталося через давню політику, визначену у ХХ столітті як „замиріння“. Адольф Гітлер та Йосиф Сталін, включно з численними наступниками останнього, були „умиротворені“ західними політиками, що призвело до вбивств мільйонів людей. Тільки президенти Джимі Картер і Рональд Рейган проявили стійкість і відмовилися „заспокоювати“ москалів та їхній ненаситний апе-

тит. Президент Байден, який часто спирається не лише на свій багаторічний політичний досвід, а й нібито на свій моральний компас, у випадку України є клясичним „замирювачем“. За короткий час він „умиротворив“ В. Путіна, А. Меркель, Талібан, – і всіх з поганими наслідками.

Це має змінитися. Українська спільнота США має відігравати в цьому важливу роль. Чесно кажучи, навіть якщо Америка стане чесним посередником та світовим лідером, інші українські громади у всьому світі повинні лобювати свої уряди. На жаль, хоча вони явно виступають проти політики умиротворення агресора, багато з цих спільнот дозволили і навіть спростили таку форму поведінки своїх власних країн, висуваючи змішані та нав'язливі аргументи щодо необхідності України реформуватися як передумови членства в НАТО або що нинішня війна з Росією якимось чином – законодавчо чи юридично – перешкоджає членству в НАТО, чи інші смішні аргументи. І цим самим, хоч і безглуздо, вони дають виправдання своїм урядам виглядати і почувати себе морально правильно, стримуючи при цьому Україну від членства в НАТО.

Моє прохання до українських лідерів у діаспорі: припиніть спроби пом'якшувати підхід – для вступу України до НАТО немає жодних перешкод чи передумов, окрім аморальної та політично недалекоглядної, хоч й історично повторюваної політики Заходу, відомої як замиріння.

Українські американці повинні пам'ятати, що президент США від демократів Франклін Д. Рузвельт визнав СРСР у той час, коли мільйони українців гинули під час Голодомору, а потім в Ялті віддав всю Східну Європу дядькові Йосипові; що президент від республіканців Джеральд Форд намагався переконати американських виборців, що не було ніякого радянського впливу у Східній Європі; що президент від республіканців Джордж Г.В. Буш попереджав українців про „самовбивчий націоналізм“ і чотири місяці зволікав з визнанням незалежності України. Я міг би продовжувати цей перелік. Демократи та республіканці були і є подібними у політиці заспокоєння і наївності.

Саміт Байдена-Зеленського – це чудова нагода для Америки і, зокрема, президента Байдена показати світові та Україні, хто ми, чи є у нас, американців, хребет, моральний компас, або ми просто наївні примирювачі? Цей саміт дуже важливий для України. Але з морального боку він є не менш важливим для США. Він щойно покаже нам, американцям, „хто ми“.

## Коронавірус: Триває п'ятий етап кампанії з вакцинації

За весь час пандемії в Україні захворіли понад 2,2 мільйона людей, 53,095 – померли. Від початку вакцинальної кампанії щеплено 4,106,085 осіб, повністю імунізовано – 2,381,190 осіб. Загалом проведено 6,487,273 щеплення.

\* \* \*

Українські COVID-сертифікати в додатку „Дія“ успішно пройшли технічну оцінку в Європейському Союзі. Технічна команда ЕС високо оцінила терміни реалізації, точність і відповідність українських документів вимогам ЕС, а саме EU Digital COVID Certificate Єврокомісії. Залишився ще останній крок – політична частина взаємовизнання, а саме узгодження від Єврокомісії та підписання відповідного меморандуму. Розробкою й технічною реалізацією COVID-сертифікатів спільно займаються команди Мінцифри, МОЗ, НСЗУ, МЗС, ДПСУ.

Раніше, Кабінет Міністрів прийняв постанову про запровадження COVID-сертифікату – документа, що підтверджує, що громадянин вакцинований, або має негативний результат ПЛР-тестів, або статус, що людина одужала від COVID-19.

\* \* \*

Повна вакцинація є ключем до захисту від усіх штамів коронавірусу, включно з „Дельтою“. Про це

повідомляє Європейське агентство з лікарських засобів (ЕМА). Найбільш високий рівень захисту досягається на 7-14 день від часу введення останньої дози вакцини. ЕМА наголошує, що повна вакцинація забезпечує високий рівень захисту і важлива, щоб запобігти поширенню вірусу та появи нових штамів.

\* \* \*

Зараз в Україні триває п'ятий етап кампанії з вакцинації проти COVID-19, на якому можуть щепитися всі охочі українці віком від 18 років. Щеплення проводять чотирма вакцинами: Comirnaty від Pfizer-BioNTech, Moderna, CoronaVac від Sinovac Biotech і AstraZeneca (Covishield, SKBio). Станом на 5 серпня, за даними МОЗ, Україна вже отримала майже 12 мільйонів доз цих вакцин.

\* \* \*

Як повідомляє Міністерство охорони здоров'я України, вакцинація від COVID-19 знижує ризик госпіталізації та тяжкого перебігу хвороби в 15 разів. „За останні три місяці, лише 0,7% людей, яким діагностували коронавірусну хворобу, були щеплені двома дозами антиковідної вакцини. І лише 0,4% госпіталізованих хворих були повністю

(Закінчення на стор. 12)

## УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

### Журналіста призначили заступником міністра

КИЇВ. – Кабінет Міністрів 4 серпня призначив Мустафу Масі Найєма на посаду заступника Міністра інфраструктури. М. Найєм з червня 2021 року виконував обов'язки радника Міністра інфраструктури на громадських засадах. З 2005 року М. Найєм працював журналістом, редактором, телеведучим та медіаменеджером провідних українських видань. Крім того, на посаду першого заступника Міністра інфраструктури призначено Василя Шкуракова. Посаду заступника Міністра інфраструктури з питань цифрового розвитку, цифрових трансформацій і цифровізації обійняв Анатолій Комірний. (Пресслужба Мінінфраструктури)

### 40 млн євро на оновлення лікарень

ЗАПОРІЖЖЯ. – В Запорізькій ОДА в рамках проекту „Сприяння розвитку соціальної інфраструктури УФСІ VIII“, який фінансується урядом Німеччини, було підписано меморандум про співпрацю щодо оновлення лікарень у Мелітополі та Гуляйполі. Прогнозний розмір фінансування наразі становить близько 40 млн грн. Позитивні зміни відбудуться для понад 60 тисяч мешканців, які користуються послугами медичних закладів. „Це вже 8-ий проект, спрямований на найбільшу потребу – покращення умов для пацієнтів та медичних працівників. Реалізація таких ініціатив має вплив на весь регіон. Це сучасні умови лікування для мешканців громад, а також гідні умови праці для наших медиків“, – зазначив перший заступник голови ОДА Володимир Шустов. (Пресслужба Запорізької ОДА)

### Єрмак зустрівся зі Салліваном

КИЇВ. – Керівник Офісу Президента (ОП) України Андрій Єрмак провів зустріч із радником Президента США з питань національної безпеки Джейкобом Салліваном. Міністр закордонних справ Дмитро Кулеба та керівник А. Єрмак 4 серпня прибули до Вашингтона для підготовки візиту Президента Володимира Зеленського до США, яка відбудеться 30 серпня. (Пресслужба Президента України)

### Співробітників УДО повідомили про підозру

КИЇВ. – Слідчі територіального управління Управління державної охорони України (ДБР) Києва повідомили про підозру співробітникам УДО, який 1 серпня жорстоко побив танцюриста шов-балету попвиконавиці, спричинивши йому тяжку закриту черепно-мозкову травму та інші супутні травми. (Пресслужба ДБР)

### Середня зарплата сягнула рекордного рівня

КИЇВ. – Середня зарплата в Україні склала рекордні 14,3 тис. грн в місяць. Про це повідомив Прем'єр-міністр Денис Шмигаль. „Більше інвесторів — краща зарплата, кращі умови для працівників і жителів громад. Держстат оновив статистику щодо середньої зарплати в країні. Вона склала 14 тис. 313 грн, понад 500 доларів. Це – рекордний рівень за весь час, але точно не та межа, яку ми прагнемо досягти. Ми хочемо, щоб зарплата росла далі й досягла європейського рівня“, — підкреслив Д. Шмигаль. (Укрінформ)

### В Україні навчаються студенти з 155 країн

КИЇВ. – В Україні навчається понад 76,5 тис. іноземних студентів зі 155 країн світу, найчастіше іноземців приваляє в українській освіті її якість і вартість навчання. На сьогодні понад 400 університетів навчають іноземних студентів. Програми є як повністю англійськими (таких в Україні понад 300), так і повністю українськими – після навчання на підготовчому відділенні. Також важливими є, окрім вартості навчання, вартість проживання, визнання українського диплому на батьківщині студента, можливість працевлаштування. Понад 50% опитаних іноземних студентів відповіли, що рекомендуватимуть Україну своїм друзям, як країну для отримання освіти. Також понад 50% опитаних сказали, що обрали Україну завдяки рекомендаціям своїх друзів. (Укрінформ)



## АМЕРИКА | СВІТ

### ■ Закінчилися Олімпійські Ігри

ТОКІО. – Літні Олімпійські Ігри закінчилися 8 серпня в Токіо. В них брали участь понад 11 тис. спортсменів з 206 країн. На першому місці закінчили змагання США, здобувши 113 медалей (39 золотих, 41 срібних, 33 бронзових), а на другому були змагання Китаю, які виграли 88 медалей (38 золотих, 32 срібних, 18 бронзових). Дальші місця за кількістю медалей посіли Російський Олімпійський Комітет (71), Британія (65) та Японія (58). Україна опинилася на 16-му місці, маючи 19 медалей: 1 золоту, 6 срібних і 12 бронзових. („USA Today“)

### ■ Погіршується ситуація в Афганістані

КАНДАГАР. – Дві провінційні столиці в Афганістані опинилися під загрозою упадку перед талібанцями, повідомили місцеві урядовці 10 серпня. Ними є міста Фараг, яке є столицею однойменної західної провінції, і Пул-і-Хумрі, столиця північної провінції Баглан. За менше ніж тиждень часу уряд втратив контроль над вісьма провінційними столичними містами. Країна має понад 400 районів і майже половина з них опинилися під контролем талібанів, відколи США почали відводити свої війська 1 травня. Навіть південне місто Кандагар, яке є другим найбільшим в країні після столиці Кабулу, має укріплені позиції талібанів. Міжнародна організація для мігрантів при ООН 10 серпня повідомила, що лише в цьому році понад 359 тис. осіб змушені були переселитися через війну. США і Британія закликали своїх громадян в Афганістані, щоб покидали країну. („The New York Times“)

### ■ Буш розкритикував відведення військ

КЕНЕБАНКПОРТ, Мейн. – Колишній Президент США Джордж В. Буш вважає, що відведення військ США з Афганістану є „помилкою“. Про це він сказав 14 липня у своєму домі в Мейні в інтерв'ю німецькій газеті „Deutsche Welle“. „Афганські жінки й діти зазнають невимовної шкоди“, – сказав він та висловив турботу про перекладачів та осіб, які підтримували війська США та інших країн. „Вони будуть залишені для масового вбивства цими дуже брутальними людьми, і це крає моє серце“. Дж. Буш після війська до Афганістану восени 2001 року після терактів на США 11 вересня. Майже 800 тис. військовослужбовців США служили в країні, 2,000 загинули, а ще 20 тис. зазнали тяжких поранень. Президент Джо Байден сказав, що виведе війська США до 31 серпня. („Deutsche Welle“)

### ■ Нікарагуа заарештовує опонентів

МАНАГУА. – Нікарагуа відзначила річницю революції з 1979 року, яка скинула диктатора Анастасію Сомозу. Але багато жителів країни кажуть, що Президент Денієс Ортега поводить так, як А. Сомоза 42 років тому, арештовуючи своїх опонентів. Кілька провідних членів партії сандіністів, котрі воювали побіч з Д. Ортегою в 1979 році, тепер є заарештовані ним. Більшість з них були затримані в травні. Їх тримають без вісти в незнаних місцях і без доступу до родини чи адвокатів. 75-літній Д. Ортега хоче бути переобраним на четвертий термін на виборах 7 листопада. Його істотні головні опоненти перебувають під арештом; їх невідомо обвинувачують у злочинах проти держави. Розаріо Мюріло, жінка Д. Ортеги та його віце-президент, запланувала приблизно 5,000 імпрез. Моніка Бальтодано, колишня провідниця повстанців-сандіністів, дала інтерв'ю агенції „Асоційтед Прес“ з таємного приміщення. „Це – сором, що вони відмічають 19 липня арештами героїв боротьби проти Сомози“, – сказала вона. „Цей режим є противним до всієї тієї утопії, за яку ми воювали“, – додала вона. Д. Ортега зігнував легальні обмеження на президентські терміни, щоб виграти вибори в 2016 році. Його партія контролює суди й законодавчі органи, і придушила університети та Католицьку Церкву. Державний департамент США оголосив 12 липня, що він відбирає візи для подорожей 100 законодавців, суддів і прокурорів, котрі допомогли Д. Ортезі арештувати своїх опонентів. Аргентина й Мексика відкликали своїх послів на наради, а Організація американських держав прийняла резолюцію, засуджуючи арешти головних опозиціонерів, видатних підприємців і колишніх урядовців. („Associated Press“)

## Вбивство Шишова: ким, кому та навіщо поданий цей сигнал?

### Віктор Чопа

Відповіді на ці запитання є однозначними: Олександром Лукашенком та його опричникми; білоруському народові; щоб боялися і „не ворушилися“. Не беруся визначити, хто саме є замовником цього злочину, бо занадто мало інформації є зараз у публічній площині. Але окреслити певні питання та запропонувати відповіді не тільки по конкретному факту трагедії, а взагалі – по тенденції – треба не відкладаючи.

Отже, ким був, що робив в Україні та що могло статися із 25-річним білоруським активістом Віталієм Шишовим?

### Пересічний протестувальник

Виявляється, В. Шишов – постать знакова і дуже характерна. Він народився 1995 року в Гомельській області, працював в ІТ-сфері, якихось підтверджень його політичного активізму всередині Білорусі до серпня-жовтня минулого року за відкритими джерелами не виявлено. Тобто і вік, і фах вказують що це – людина нового часу, яка не придатна до існування в координатах, які намагається задати білоруському народові диктатор Лукашенко, оскаженілий від очевидної перспективи втрати влади. Виникнення масових протестів проти режиму після зфальшованих президентських виборів 9 серпня 2020 року справді стало моментом істини для багатьох у Білорусі. І В. Шишов був характерним і яскравим представником цього покоління протесту проти О. Лукашенка.

Символічно, що протестував він (і не тільки він) проти автократа, який утримує владу в країні все життя Віталія, адже О. Лукашенко став президентом ще до його народження, у 1994-му. І це – однозначний вирок „лукашизму“: проти нього в прямому сенсі пішли діти його часу, а значить – це боротьба майбутнього та життя проти минулого та смерті. На жаль, далеко не завжди життя перемагає одразу, а задля його перемоги теж часто проливається кров та кладуться на вівтар жертви. Докази цієї жорстокої істини – тисячі катованих в СІЗО на Окрестіна в Мінську, такі само тисячі біженців з Білорусі за цей рік, доля Романа Протасевича та Софії Сапегі та – прямо зараз – демарші білоруських спортсменів, які відмовляються повертатися на батьківщину з Олімпіади в Токіо.

В. Шишов не став розкрученим „обличчям“ протестних акцій, тому що організував їх не у столичному Мінську, а у своєму рідному Гомелі. Втім, сам факт його виїзду з Білорусі підкреслює розмах репресій режиму самозванця Лукашенка: протест вирішили обезголовити на рівні не лише його лідерів у центрі, а й повністю „зачистити“ його, в регіонах – теж, зруйнувавши до ґрунту все, що зросло на полі протесту.

Що робив В. Шишов в Україні, чим він міг бути небезпечним для білоруського режиму, а може й не тільки для нього? Після від'їзду з батьківщини В. Шишов та його дівчина Божена Жолудь, стали представниками еміграції спеціалістів ІТ-сектору Білорусі, яким в Україні були запропоновані умови спрощеного прийому. Він працював програмістом. Але не полишив політики: брав участь у всіх



Акція пам'яті Віталія Шишова під Посольством Білорусі в Києві. (Фото: Укрінформ)

акціях біля білоруського посольства у Києві, що привертала увагу до репресій на батьківщині. Зрозуміло, що ця протестна активність не могла оминати уваги білоруського КГБ.

У грудні 2020-го В. Шишов став одним із засновників громадської організації „Білоруський дім в Україні“ (БДУ), що мала на меті координацію дій білоруських політемігрантів, проведення протестних акцій та створення інформаційної бази щодо тих, хто виїхав з Білорусі та перебуває в Україні. От цей останній пункт діяльності треба пояснити: за словами представників БДУ, одним з профілей діяльності В. Шишова, що мав відповідну підготовку, була верифікація відомостей про тих біженців, що перетинають кордони України, та, увага! – виявлення серед них потенційних агентів білоруських спецслужб.

Як повідомив в коментарі телеканалу „Україна 24“ представник БДУ Юрій Щучко, „Віталій в тому числі займався верифікацією цих людей. Він був нашою контррозвідкою. У більш приватному розумінні. І так, ми знали, що на нас полюють“. До речі, згідно із заявою БДУ в Телеграмі, погрози щодо діяльності як усій організації, так і особисто В. Шишова, надходили неодноразово. Відтак, відповідні заяви до українських правоохоронців нібито подавалися, але якихось дій на захист білоруських іммігрантів не було вжито. В поліції факт таких звернень спростовують.

Додамо, саме В. Шишов був автором Телеграм-каналу „Тихарі на експорт“, де, власне, й викривав агентів білоруських спецслужб, що вже переїхали в Україну. Їх, до речі, за словами Ю. Щучка (а він посилається на приватні відомості з розмов з представниками українських спецслужб), стає в Україні щораз більше.

Отже, картина стає більш-менш зрозумілою.

### Головне зібрати усі факти до купи

Зрозуміло, ще не можна дати якоїсь „однозначної“ чи „ексклюзивної“ версії. Тому що зараз аналізувати можна тільки наочні факти. А вони прості: людина, що виїхала зі своєї країни на території іншої країни вела викривальну діяльність проти диктаторського та аморального режиму своєї країни. Очевидно, що, враховуючи сутність політичного режиму в Білорусі, така діяльність не могла не бути взятою „до уваги“. Тому те, що В. Шишов був „на олівці“ в білоруських спецслужбах – це однозначно.

(Закінчення на стор. 9)

## Доручено захищати білорусів в Україні

КИЇВ. – Президент Володимир Зеленський доручив Службі безпеки та Міністерству внутрішніх справ вивчити всі ризики і забезпечити захист громадянам Республіки Білорусь, які прибули в Україну в останній рік і яким може загрожувати небезпека у зв'язку з їхньою політичною або громадською діяльністю.

Визначено перелік громадян Білорусі, щодо

яких уже почали здійснювати заходи з оцінки ризиків, додаткового супроводу їхнього перебування на території України та охорони. Це рішення ухвалене у зв'язку з отриманням правоохоронними органами інформації про можливі загрози для низки білоруських активістів, а також через трагічну загибель Віталія Шишова.

Пресслужба Президента України



## СПОРТ

## У Токіо офіційно завершилася Олімпіада

Україна привезла з Олімпіади 19 медалей, але лише одне „золото“.



Олімпійська дружина України після завершення Олімпіади в Токіо (Фото: НОК України)

## Святослав Василик

Щойно погас вогонь літніх Олімпійських ігор в Токіо, як в Україні розгорнулися дискусії. Як оцінювати наш виступ: невдача чи успіх?

Якщо дивитися на загальну кількість нагород – 19 (1 золота, 6 срібних і 12 бронзових), то українські спортсменці перевершили показник Ріо-2016. П'ять років тому було лише 11 медалей, а учасників більше – 206 проти нинішніх 157.

Однак, за кількістю золотих медалей ця Олімпіада – найгірша. Менше двох золотих нагород (як в Ріо-2016) ще ніколи не було: Україна посіла в офіційному медальному заліку найнижче місце в історії – 44-е. Раніше Україна ніколи не опускалася нижче третього десятка. Звісно, це призвело до критики і навіть заяв про катастрофу. Нашим олімпійцям згадали все: нокаут Олександра Хижняка, провал Ольги Харлан, вистріл у чужу мішень Сергія Куліша.

З іншого боку – картина цілком оптимістична. За загальною кількістю медалей Україна – 16-та (скажімо, вище за наших сусідів з Польщі) і це можливо є більш об'єктивним показником стану олімпійського спорту в країні. Крім цього, потрібно згадати, що одразу 23 українці посіли у фіналах 4-6 місця. А це – красномовний показник високої класу. 19 медалей Україна взяла і в Лондоні-2012, але тоді і війни не було, і кримські тренувальні центри ще були нашими.

Якщо розкласти медалі на види спорту, то картина виходить така: боротьба – 4 медалі (1 золота, 1 срібна, 2 бронзові), плавання – 2 (0, 1, 1), веслування на байдарках і каное – 2 (0, 1, 1), карате – 2 (0, 1, 1), бокс – 1 (0, 1, 0), велоспорт – 1 (0, 1, 0), синхронне плавання – 2 (0, 0, 2), дзюдо – 1 (0, 0, 1), фехтування – 1 (0, 0, 1), стрільба – 1 (0, 0, 1), теніс – 1 (0, 0, 1), легка атлетика – 1 (0, 0, 1).

(Закінчення на стор. 9)

## Організатори Олімпіади вибачилися

Організатори Олімпійських ігор у Токіо офіційно вибачилися після того, як на церемонії нагородження 4 серпня українських спортсменок, які займаються художнім плаванням, назвали росіянками.

„Це була суто виробнича помилка. Голос, який викликав (медалістів), повинен був сказати: „Збірна України“, але замість цього сказав ОКР (Олімпійський комітет Росії). Звичайно, люди помітили це, і відповідальний за оголошення вибачився. Я також використав цю можливість, щоб висловити свої вибачення перед тими, хто входить в українську команду“, – зауважив представник оргкомітету Маса Танка.

4 серпня українська пара Марта Федіна та

Анастасія Савчук завоювала бронзові нагороди у довільній програмі дуетів на змаганнях з артистичного плавання.

Раніше на офіційному сайті Олімпіади-2020 в Токіо виправили карту, на якій Крим був відділений від України. Російське посольство в Японії звернулося до Міжнародного олімпійського комітету, щоб окупований український півострів знову зображали як частину Росії.

Під час церемонії відкриття Олімпіади 23 липня російський телеканал ввімкнув рекламу незадово до того, як українські спортсменці вийшли під своїм національним прапором. Трансляцію знов увімкнули після того, як збірна України пройшла.

„Associated Press“, Укрінформ

## Беленюк: На Олімпіаду поїхало замало тренерів

Народний депутат України, перший заступник голови Комітету Верховної Ради з питань молоді і спорту Жан Беленюк розповів, що у складі української делегації для участі в Олімпійських іграх у Токіо поїхало багато функціонерів, натомість на кількість тренерів були встановлені обмеження.

Про це він повідомив у Фейсбуці 9 серпня.

„Я, як перший заступник Голови Комітету молоді і спорту, і як безпосередній учасник Олімпіади в Токіо, член Оргкомітету з підготовки спортсменів до Олімпійських і Паралімпійських ігор, хочу зазначити про наявні проблеми організації та участі наших спортсменів на Іграх.

Нам необхідно обов'язково проаналізувати результати Олімпіади-2020 для того, щоб наші

(Закінчення на стор. 15)



Народний депутат України, переможець Олімпійських Ігор в Токіо Жан Беленюк. (Фото: НОК України)

## АМЕРИКА | СВІТ

## ■ Байден призначив посла до Польщі

ВАШІНГТОН. – Президент Джо Байден оголосив 4 серпня, що він призначив послом до Варшави Марка Бжезінського, дипломата з часів адміністрації Барака Обами. Якщо його затвердить Сенат, то він буде послом в часі, коли Польща та інші держави в Європі глибоко стурбовані діями адміністрації Дж. Байдена, особливо згодою США й Німеччини на закінчення російського газогону „Північний потік 2“, що дозволяє Москві оминати Україну, Польщу та інші країни, які збирають транзитні кошти. М. Бжезінський був послом до Швеції за Б. Обами, потім був членом Ради національної безпеки за Біла Клінтона. Він перебував у Польщі як стипендіст Фондації Фулбрайта і є автором книжки „Боротьба за конституціоналізм у Польщі“. Його батько, Збігнев, уродженець Варшави, плінно розмовляв по-польськи і був радником з питань національної безпеки за часів Президента Джими Картера. („Associated Press“)

## ■ Економіка є в „крихкій“ точці

ВАШІНГТОН. – Після появи статистики за липень, в якій вказано найбільший ріст працевлаштування за майже рік, адміністрація Президента Джо Байдена закликала американців вакцинуватися, щоб уникнути небезпек для здоров'я та економіки від нового варіанту „Дельта“ коронавірусу. Секретар праці Марті Волш 6 серпня сказав, що „наша економіка зараз знаходиться в досить крихкій точці“. Він додав, що президент підтримує ті компанії, які вимагають вакцинації проти коронавірусу від своїх працівників. („www.yahoo.com“)

## ■ Китай цькував Нобелівських лавреатів

ВАШІНГТОН. – Понад 100 Нобелівських лавреатів оприлюднили 28 липня заяву, в якій вони висловили протест проти намагань китайського уряду „цькувати наукову спільноту“ в квітні на Нобелівській вершинній зустрічі, влаштованій національними академіями наук, інженерії та медицини і Нобелівською фундацією. Вони кажуть, що Посольство Китаю у Вашингтоні вимагало, щоб організатори зустрічі відкликали запрошення двом промовцям: тибетському духовному провідникові Далай Лямі й тайванському хемікові Юанові Т. Лі. Обидва промовці є Нобелівськими лавреатами, які критикували політику Китаю в їхніх батьківщинах. Коли вони відкинули вимоги Китаю, їхня відео-презентація зазнала кібератаки. Серед підписантів був Стивен Чу, китайський американець, який був Нобелівським лавреатом з фізики в 1997 році, і служив Секретарем енергетики в 2009-2013 роках. Посольство Китаю відмовилося від коментарів. Китай завоював Тибет в 1950 році, офіційно називаючи це „мирним визволенням“, і від тоді панує там залізним кулаком. Далай Ляма втік до Індії в 1959 році після невдалого повстання. Китай таврує його як „небезпечного реакціонера“, котрий хоче виділити Тибет від Китаю. Державний департамент США видав заяву, в якій засуджує це „цькування людей та інституцій поза Китаєм, погляди й цінності котрих різняться від політичного порядку денного Китайської комуністичної партії“. („NBC News“)

## ■ Губернатор Нью-Йорку резигнує

ОЛБАНІ. – Губернатор Нью-Йорку Ендрю Куомо оголосив 10 серпня, що він зрезигнує з посади за два тижні. Тижнем раніше, головний прокурор Летіша Джеймс оприлюднила звіт, в якому йдеться, що Е. Куомо висував сексуальні домагання 11-ом жінкам. Після цього звіту поширилися заклики – починаючи від Президента Джо Байдена – щоб він зрезигнував. Йому грозив імпічмент, а відтак усунення з посади, хоч у стейтовому Сенаті й стейтовій Асамблеї члени його партії, демократи, мають більшість. Е. Куомо теж мав інші проблеми: раніше цього року, Л. Джеймс оприлюднила ще один критичний звіт, кажучи, що його адміністрація применшувала до 50 відс. число смертей від коронавірусу в старечих домах стейту. Теперішня заступниця губернатора Кеті Гочул з Бафало стане першою жінкою на посаді губернатора. („CNN“)



## Діаспора дбає про Україну

Закордонні українці стали активними представниками молодшої держави в країнах їхнього проживання. Найдоступніше для них поле діяльності – поширення у світі образу України, її історії, культури, мистецтва. Діаспора бере участь у політичному житті України. Закордонне українство відродило молодіжні організації Пласт і СУМ. СФУЖО і СУА сприяли утворенню Союзу українок. Меценати сприяли розвитку провідних вищих шкіл – УКУ, Могилянки, Острозької академії.

Центральна виборча комісія України акредитувала офіційних міжнародних спостерігачів від неурядової організації закордонних українців „Координаційний ресурсний центр“ на всі всеукраїнські референдуми, проведення яких заплановано у 2021-2022 роках.

Директор місії Світового конгресу українців в Україні Сергій Касянчук від імені світової української діаспори заявив, що закордонні українці готові підтримати ключові культурні проекти та місця пам'яті світового та національного значення. Йдеться про Національний музей-меморіал Голодомору, Національний музейний комплекс Героїв „Небесної сотні“ – музей Революції гідності Національний історико-культурний заповідник „Бабин Яр“. На думку СКУ, організації, що об'єднує близько 20 мільйонів українців у понад 64 країнах світу, українській державі потрібна допомога в організації системної роботи в галузі політики пам'яті.

Діаспора у численних акціях надає допомогу пораненим воїнам, потерпілим від стихійних негараздів, хворим дітям. „Свобода“ систематично вміщує повідомлення Злученого Українського Американського Допомогового Комітету про такі акції.

Товариство українців в Туреччині провело третій літній український дитячий табір „Гарячі серця“. У таборі відпочили, навчилися нового, дізналися цікаве про Україну, покращили знання української мови, знайшли нових друзів понад 20 дітей.

Українська громада Австрії провела благодійний дитячий базар з метою збору коштів для лікування хворого хлопчика з України Єгора Кудрявського. Захід, організований Українським культурним центром „Рідна домівка“, відбувся у саду парафії св. Леонгарда в столиці австрійської Штирії.

Українська асоціація у Південно-Африканській Республіці (ПАР) презентувала на відео театральну виставу за мотивами п'єси Лесі Українки „Лісова пісня“. Проект підтримали Посольство України в ПАР і Міністерство закордонних справ України.

У Будапешті діаспора провела традиційний День борщу й української гастрономії, який уже всьоме зібрав разом українців та угорців. У саду Будинку національностей на гостей чекав велетенський казан борщу та спільно наліплені вареники.

У США громадська організація „Разом“ та Українська федерація Америки залучили до допомоги Україні численних лікарів-добровольців. Серед них Марія Сорока, Дон Дікен, Селіна Крісман, Марія Борисовська, Люк Томич, Оксана Джексон, Зеня Черник, Джейм Портвуд, Шеріл Портвуд, Грегори Дін, Майк Пакер та багато інших.

Звісно, Росія намагається зашкодити дружнім зв'язкам закордонних українців з Україною. В Росії зазнали великого тиску й переслідувань українські громадські організації. СКУ був вимушений призупинити контакти з ними. У Латвії за участі російського посольства розгорнуло діяльність Об'єднання українських товариств Латвії під керівництвом Ірини Дукуле, яке продовжує просувати в Латвії ідеї країни агресора – Росії. Посольство України висловило рішучий протест з приводу антиукраїнської діяльності товариства, а СКУ виключив його зі своїх лав. Патріотичні організації українців Латвії протидіють проросійському й антиукраїнському об'єднанню.

На дальше посилення зв'язків з діаспорою спрямована IX Міжнародна наукова конференція „Українська діаспора: проблеми дослідження“, яку скликають у жовтні Міністерство освіти і науки України, Національний університет „Острозька Академія“ та Інститут досліджень української діаспори ім. проф. Любомира Винара.

Діаспора проживе без України, а Україні було б важко без моральної та матеріальної підтримки закордонних українців.

## ІСТОРІЯ

# Козак-віщун Мусій Вернигора

Анатолій Шорохов

Нещодавно отримав листа від своєї подруги Аліції Гайдул, яка написала: „Ти, як історик, краще мене знаєш, що ні один диктатор не помер у власній постелі з блискавкою в руках в оточенні родини“. Я подумав, а й дійсно так: доля „великих диктаторів“ минулого століття – Гітлера, Муссоліні і Сталіна – була страшною і для них самих. Перший покінчив з собою, другий стратили, третій фактично сконав на підлозі, бо до нього боялись зайти. Нещодавно виповнилось 200 років, як на острові Святої Єлени помер Наполеон Бонапарт, якому ледве перевалило за п'ятдесят. Але що цікаво: в той час, коли Наполеон з'явився на світ, в українському Корсуні помер Мусій Вернигора, який вже передбачив майбутнє „великого корсиканця“. Козацький характерник віщував долі цілих країн і народів: „У третьому році після повстання поляків буде у великій частині світу війна; по тому посується силач Заходу й на чолі народів піде на Схід і Смоленськ здобуде, але в кінці буде скинутий із вершка могутності й буде вигнаний на острів“. Корсунський староста Нікодем Суходольський старанно записував „бачення“ старця, не відаючи, що майже всі вони збудуться.

Бурхливе життя Вернигори варті, щоб стати темою для захоплюючого роману: в юні роки потрапив на Січ, воював з турками, опинився в полоні, в Константинополі. Потім повернувся додому, вбив матір та брата і після цієї страшної події в його душі відбувся якийсь надлом. Він став „бачити майбутнє“ за десятки й сотні років наперед. Він передбачив поділ Польщі між трьома великими державами, наполеонівські війни й повстання, світову війну, відродження Польщі, встановлення комуністичних режимів в Європі і таке інше. Поляки були в захопленні від його передбачень: Вернигору згадували у своїх творах Станіслав Виспянський, Северин Гоцинський, Юліуш Словацький, а Міхал Чайковський присвятив йому свою повість. Його пророцтва надрукував один із вождів повстання 1830-1831 років Йоахім Лелевель, а Ян Матейко створив картину „Вернигора“, на якій козацький віщун зображений в оточенні поляків і українців.

В українців ставлення до свого земляка стриманіше. Хоча багато народу відвідувало його могилу на річці Рось, та вона була змита її розливом. Як, до речі, й передбачив сам Вернигора. Страшний гріх,



Ян Матейко. „Вернигора“.

який він вчинив, не міг залишатися безкарним. Тому, напевно, Іван Котляревський в „Енеїді“ помістив його серед забіяк, у пеклі: „...тут був Вернигора Мусій“. Але сам віщун і грішник вважав, що його батьківщину чекає велике майбутнє: „Господь Бог тримає Україну під своєю опікою... Україна зазнає ще щастя, ще настануть для неї часи, коли стануться великі речі“. І віра в це підтримувала дух українців протягом століть.

Сучасна Європа об'єднана, але не зброєю, як при Наполеоні, а економічними зв'язками. Польща, як і віщував козак Вернигора, – заможна, квітуча країна. Україна потерпає від дій ненаситних користюлюбців і недолугих „реформаторів“, котрі думають що їх мине розплата за знуцання над власним народом. Не мине, бо не було ще жодного діяння в світовій історії, за яке б не довелось відповідати. Мусій Вернигора передбачав, що піднесення України почнеться із того року, „сума цифр якого рівно п'ять“, тобто з 2021 року. Покищо немає жодних ознак цього піднесення. Але ж він передбачив долю Польщі. Тож віримо, що збудеться передбачення і про Україну, стануться „великі речі“ і вона ще зазнає справжнього щастя.

Анатолій Шорохов – історик, в 1980 році закінчив з відзнакою Дніпропетровський національний університет ім. Олеся Гончара, працює вчителем історії в сільській школі Синельниківського району Дніпропетровської області, співавтор підручника „Історія сучасного світу“ (2008).



# СВОБОДА

Пам'ятаймо  
про  
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800

E-mail: svoboda@svoboda-news.com

Fax (973) 644-9510

Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата: \$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.

Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.

Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.

Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

### Адміністрація „СВОБОДИ“

#### Адміністрація / Оголошення

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510

E-mail advertising@ukrweekly.com

#### Передплата

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040

E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріялах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.



## З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

### Чи хрестили Закарпаття Кирило і Методій?

Олександр Гаврош

Одним з наріжних каменів закарпатського сепаратизму є міт, нібито закарпатці – перші християни в Україні. Мовляв, тутешніх русинів хрестили ще у IX ст. святи Кирило і Методій, а це значить, що „тутешняки“ у своїй історичній величчю вищі за Київську державу (Україну-Русь), яку хрестив князь Володимир на століття пізніше.

Цю думку активно пропагують деякі місцеві церковні кола, зокрема засуджений за русинський сепаратизм Димитрій Сидор, настоятель православного собору в Ужгороді Московського патріархату. Не відстають і деякі пропагандисти з Мукачівської греко-католицької єпархії. Що ж, як нема власної героїчної історії, то хоч церковною давністю похвалимося.

Однак, міт тому й називають мітом, що документально підтвердити його неможливо. Це так само, як доводити реальність казок. Але якщо оперувати відомими науці фактами, то історики вельми скептично оцінюють таку мітотворчість. Подамо думки двох дослідників, опубліковані за часів Чехословаччини міжвоєнного періоду – їй була б навіть на руку ідея про спільне хрещення Великоморавського князівства і Закарпаття, яке розташоване східніше. Проте істина для авторів виявилася вищою за політичну доцільність.

Професор богослов'я, найбільший російський дослідник Закарпаття Олексій Петров у своїй праці „Завдання карпатурської історіографії“, яку опублікував на еміграції в Празі у 1930 році, писав: „Нема ніяких не тільки слідів, але й натяків на одночасне масове заселення руського народу за Карпатами. Очевидно, цей процес проходив непомітно, протягом віків просочувався сюди руський елемент з-за карпатського хребта. Питання тільки в тому – коли цей процес розпочався? Тут бачимо різке різноголосся двох напрямків. За одним, початок заселення руськими слід віднести до 7–8 століть; за іншим, руська стихія могла проникнути за Карпати не раніше 12–13 століть. Причина різноголосся, по-моєму, лежить тільки у формальному непорозумінні.

„Руське“ ім'я і в Київській „русській“ державі повільно і пізно поширилось у народних масах. Таким чином, справді, раніше XII ст. і то, радше, в його кінці, „русських“ не могло бути за Карпатами. (Крім військових поселень в різних частинах Угрії, колоній з осіб вищої кляси – княжих дружинників). Але „східні слов'яни“ – під різними іменами – безперечно могли проникати й проникали за Карпатський хребет набагато раніше – можливо, ще в 7–8 ст. Пізніше ці „східні слов'яни“ або розчинилися серед інших народів, або злилися зі своїми співплемінниками, що приходили в Угрію вже під іменем „русських“.

Необхідно тільки пам'ятати про історичну перспективу: не можна переносити густоту заселення кар-

паторурської території нині і в XVII–XIX століттях – на декілька віків раніше. „Східнослов'янська“ і „русська“ колонізація була вельми рідкісною і на підгір'ях, і в долинах рік. Самі ж лісисті гори довго, до 13–14 століття, залишалися майже незаселеними – крім нечисленного, головним чином, пастушого кочового обивательства. Не слід забувати і про існування широкої незаселеної смуги поміж „засіками“ з одного боку Угрії, а з іншої – Польщі і Галичини.

Перейдемо до іншого питання – про початки християнства у карпатосів.

І зовнішній облік території Карпат, і поступовість її колонізації „східнослов'янським“ і „русським“ елементом, і малолюдність населення вже самі по собі виключають питання про початки християнства на Карпатській Русі. Не можна його пов'язувати з сумнівними Паннонськими єпископствами, само собою зрозуміло, але не можна його відносити і до часів святого Мефодія – не кажучи вже про відсутність бодай якихось доказів. Такого, приблизно одночасного навернення в християнство руського народу Закарпаття не було.

„Східні слов'яни“ приходили туди ще язичниками і потроху піддавалися впливу своїх сусідів-християн. „Руські“ приносили із собою з-за Карпат „русську“ православну віру, а, можливо, і руське духовенство. Про яку-небудь ієрархію, центр якої лежав би на території Карпатської Русі, нема ніяких відомостей до кінця 15 століття“.

Думки православного Олексія Петрова підтверджує інший дослідник, який до того ж був місцевим греко-католицьким священником, Іриной Кондратович.

В „Історії Підкарпатської Русі для народу“, яка вийшла в Ужгороді у 1924 році, отець Іриной Кондратович стверджував наступне:

„Заснування мукачівського монастиря сягає давніх часів, але неможливо його віднести до часів Кирила і Мефодія. Не було тут населення, не було духовенства, а тому й не могло бути єпископства.

Широке заселення по наших горах почалися лише в XIV і XV століттях. Побожний русин, який сюди приходив, біля своєї колиби і хати закладав місце і маленькій церкві. На заході на Спишу вже в XIV столітті були руські парохії і церкви: в Якуб'янах (1322), в Яремині (1329), в Липнику (1338) і в Порачі (1420). А на сході дерев'яні церкви були в Шаркаді і Макарії (1418), в Бедевлі (1435) і в Углі (1479).

Коли дерев'яні церкви готові були, в кінці XIV століття прийшли перші духівники, яких називали „батьками“. Не були це вчені, освічені люди, але такі прості кріпаки, як і їхні вірники. Знали святу службу відспівувати, хрестити, похорон відправити, але у вірі мало розумілися. Ще й у пізніших часах знайшлися і такі „батьки“, котрі не тільки писати, але

(Закінчення на стор. 11)

### Підтримаймо проєкт „З миру по цеглині – буде храм“

Споконвіків український народ ревно ставився до будівництва храмів Божих, наш народ упродовж століть є тим, хто, як говориться у молитві, любить красу дому Господнього.

Ми знаємо якими будівничими храмів та меценатами Церкви були наші князі та гетьмани, а дивлячись на їхній приклад інше заможне панство та й, зрештою, прості люди також завжди намагалися всіляко долучитися до цієї благочестивої справи.

Віра християнська є нерозривно пов'язана з нашим українським народом, вона завжди була рушійною силою в його боротьбі за волю і незалежність. Духовне виховання українців також є нерозривно пов'язане із національно-патріотичним вихованням, зі збереженням вікових сімейних та родинних цінностей і традицій, з любов'ю до землі Української та свого народу.

Наш Гурбинський Свято-Воскресенський чоловічий монастир на Повстанських могилах розташований у місці, де свої життя за волю і незалежність України та її народу поклали сотні незламних і нескорених борців за права українців на свою Державу.

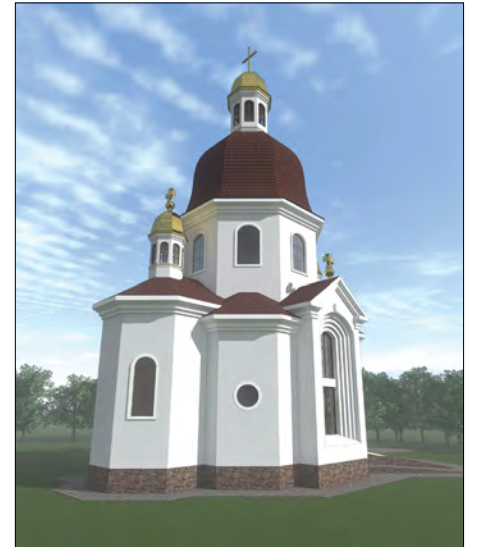
„Христос Воскрес! Воскресне й Україна!“ – з такими словами йшли у бій під Гурбами проти комуністичних окупантів у часі святкування Пасхи Христової наші воїни Української Повстанської Армії сповнюючи слова Господні про те, що немає більшої любові, як хто душу свою покладе за братів своїх.

Сьогодні ми щодня розбудовуючи наш монастир, що стоїть на місці цього великого подвигу, постійно дбаємо і про Меморіал-Пантеон Героїв Гурбинського бою, і про кривку-музей, і водночас про духовне виховання молодого покоління, працюємо над донесенням до людей правди про національно-визвольну боротьбу нашого народу за свою вільну Державу, за право розмовляти рідною мовою та молитися нею у своїй незалежній Помісній Українській Церкві.

Наш монастир має і невелике підсобне фермерське господарство, і сільсько-господарські угіддя, які ми обробляємо, але отримані від цього прибутки, на жаль, заледве покривають необхідні щоденні витрати на електроенергію, харчування, одяг, пальне, опалення.

Минулого року ми спромоглися придбати автобус, яким безкоштовно привозимо людей із навколишніх міст та сіл на богослужіння щонеділі і в дні великих свят. З допомогою меценатів придбали необхідну сільськогосподарську техніку, благодійники допомогли нам збудувати другий монастирський корпус і трапезну, надавши хто матеріяли, хто техніку, хто фінансову допомогу.

Щодня в нашому монастирі лунає молитва за всіх борців за волю українського народу, які свої життя поклали за Україну впродовж усієї її багатотисячолітньої історії, тут лунає молитва і за сьогоднішніх воїнів, що захищають землі Українські від наступу московських окупантів.



Проект церкви в Гурбах на честь святих Спиридона, єпископа Тримифунтського.

На численні прохання парафіян і прихожан ми розпочали будівництво храму на честь святих Спиридона, єпископа Тримифунтського, чудотворця, якого впродовж 16-ти століть шанують християни як великого помічника у господарських справах, до нього моляться за добробут у родині, за успішне ведення господарства. Люди висловили бажання збудувати храм на його честь, щоб підносити особливі молитви за добробут і благополуччя всього нашого українського народу.

Минулого 2020-го року Божого Предстоятелем нашої незалежної та автокефальної Православної Церкви України Блаженнішим Митрополитом Київським і всієї України Епіфанієм було закладено початок будівництва цього храму.

Меценати і благодійники допомогли нам з будівельною технікою та інструментарієм, матеріялами, і ось вже цього року нами було завершено і освячено фундамент нового храму. Тепер черга за зведенням стін, куполами, розписами храму та багато іншого.

Ми започаткували проєкт „З миру по цеглині – буде храм“, у рамках якого кожен може придбати символічну цеглину, на якій буде закарбовано його ім'я, та яка буде закладена у стінах нового храму. Це давня українська традиція, яку ми вирішили відновити.

Проте, на жаль, навіть цих коштів є недостатньо, тому уклінно просимо всіх людей доброї волі, благодійників та добродійників долучитися до цієї благочестивої справи. Кожна навіть найменша пожертва буде Вашим вагомим внеском.

Розбудовуючи Гурбинський монастир ми розбудовуємо фортецю як духовного, так і національно-патріотичного виховання українців, ми створюємо осередок національної пам'яті та водночас боротьби проти засилля московської пропаганди, проти так званого „російського світу“, сприяємо висвітленню злочинів тоталітарної комуністичної радянської системи, не допускаючи повторення цих злочинів.

Нехай Боже благословення буде на Вас та на Ваших родинах!

Тарас Ляда,  
Рівненська область



# Позикові програми відповідно до ваших потреб!



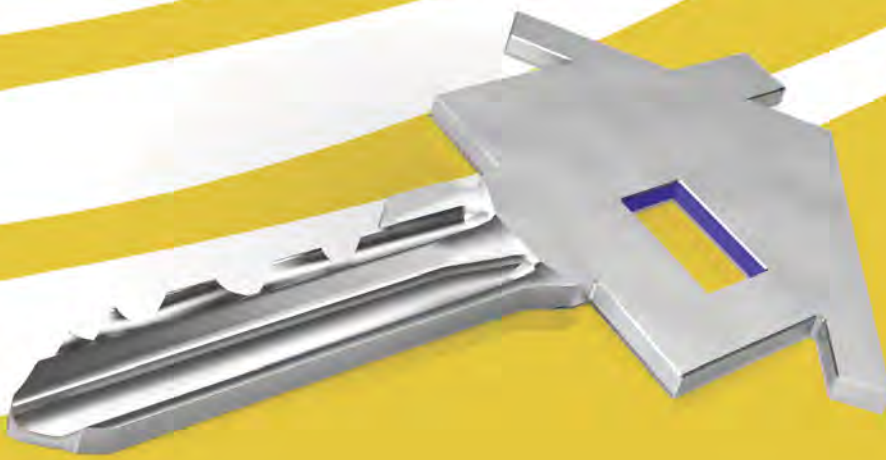
## Придбайте житло своєї мрії лише з початковим внеском в 5% !

Тепер лише з початковим внеском у 5% та приватним іпотечним страхуванням (РМІ) ви можете придбати нове житло. Якщо у вас немає коштів на очікуваний початковий внесок в 20% або Ви не бажаєте витратити стільки грошей, а хочете інвестувати їх іншим чином - ця нова пропозиція може бути саме тим що, ви шукаєте.



## Уперше купуєте житло?

Ще одна унікальна пропозиція від SUMA FCU. Пропонуємо нашим членам які вперше купують житло, рідкісний шанс придбати нове житло лише з початковим внеском в 10% без будь-якого додаткового покриття РМІ. Також запитуйте в нас про інші державні гранти, доступні покупцям першого житла.



Звертайтеся до наших представників для отримання інформації про вищезазначені програми або з будь-якими іншими фінансовими запитаннями, які у вас виникнуть. Ми готові запропонувати вам найкращі ставки та індивідуальний підхід до кожного запиту – саме те, що ви завжди очікуєте від SUMA FCU.

## ВІДДІЛИ КРЕДИТНОЇ СПІЛКИ СУМА

### Main Office

125 Corporate Blvd.  
Yonkers, NY 10701  
Phone: 914-220-4900, Option 0  
Fax: 914-220-4090

### Spring Valley Branch

Ukrainian Hall  
16 Twin Ave.  
Spring Valley, NY 10977  
Phone: 845-356-0087  
Fax: 845-356-5335

### Stamford Branch

Ukrainian Research Center  
39 Clovelly Rd.  
Stamford, CT 06902  
Phone: 203-969-0498  
Fax: 203-316-8246

### New Haven Branch

Ukrainian Heritage Center  
555 George St.  
New Haven, CT 06511  
Phone: 203-785-8805  
Fax: 203-785-8677



SUMAFcu NMLS# 527694

1-888-644-SUMA (7862) | Visit us online at [www.sumafcu.org](http://www.sumafcu.org)



## У Токіо...

(Закінчення зі стор. 5)

Порівнюючи очікування, пляни федерацій та результати в Токіо, можна підсумувати, що навіть краще за сподівання виступили українські борці (10 учасників – 4 медалі), веслувальники (10 учасників – 2 медалі), велосипедисти на треку (2 учасника – 1 медалі) і тенісисти (4 учасники – 1 медалі).

На своєму рівні залишилися синхронниці (9 учасників – 2 медалі), плавці (8 учасників – 2 медалі), каратисти (3 учасника – 2 медалі), стрільки (6 учасників – 1 медалі), стрибунки у воду (6 учасників – два 6-х місця), художні гімнастки (7 учасників – двоє в топ-10).

Невдалим слід вважати виступ наших боксерів (5 учасників – 1

медалі), важкоатлетів (2 учасника – одне 5 місце), спортивних гімнастів (5 учасників – лише два фінали), дзюдоїстів (7 учасників – 1 медалі), легкоатлетів (43 учасника – 1 медалі), фехтувальників (6 учасників – 1 медалі).

Найбільш ефективними стали українські синхроністки – 100% учасниць повертаються з Токіо-2020 з медалями. Також успішним за цим показником вважатимемо виступ в Токіо українських каратистів (3 учасника – 2 медалі), велосипедистів на треку (2 учасника – 1 медалі) та тенісистів (4 учасника – 1 медалі).

Щодо персональної ефективності, то тут поза конкуренцією плавець Михайло Романчук (дві дистанції – „срібло“ і „бронза“), веслувальниця Людмила Лузан (дві дистанції – „срібло“ і „бронза“), синхроністки Марта Федіна і Анастасія Савчук (два види програми – дві „бронзи“). Відзначимо,

що перші історичні медалі на Олімпіадах здобули українські каратисти (Анжеліка Терлюга і Станіслав Горуна), синхронниці та тенісисти.

Якщо обирати українських героїв в Токіо, то в цю категорію можна сміливо записувати єдиного українського чемпіона – борця Жана Беленюка (виграв „золото“, виступаючи з травмою) і тенісистку Еліну Світоліну (14 годин на корті і три вольові перемоги). Однозначно успішними стали виступи борця Парвіза Насібова („срібло“), трекової велосипедистки Олени Старикової („срібло“ у спринті), каноїстки Людмили Лузан („срібло“ і „бронза“), каратистки Анжеліки Терлюги („срібло“) та всієї команди синхроністок.

Підтвердили статус олімпійських надій легкоатлет Михайло Кохан (метання молота), гімнаст Ілля Ковтун, стрибун у воду Олексій Середа, плавець Владислав Бухов,

важкоатлетка Каміла Конотоп. Через три роки в Парижі ми чекаємо від них медалей, а від декого навіть „золота“.

Головними невдахами Токіо-2020 стали боксер Олександр Хижняк, плавець Михайло Романчук, легкоатлетка Ярослава Магучіх, дзюдоїстка Дар'я Білодід та фехтувальниця Ольга Харлан. Від усіх чекали „золота“, і всі програли через власні помилки. Поразка О.Хижняка у фіналі була особливо прикрою, а М. Романчук і Я. Магучіх можливо десь занадто повірили у себе і недооцінили конкурентів.

У список розчарувань також слід занести легкоатлетів Андрія Проценка і Марину Бех-Романчук (п'ять заступів у фіналі – це занадто), стрільків Павла Користильова і Сергія Куліша, важкоатлетку Ірину Деху, тенісистку Даяну Ястремську.

**Українформ**

## Вбивство Шишова...

(Закінчення зі стор. 4)

Не секрет і те, що В. Шишов діяв у певному контакті із представниками „Національного корпусу“ та структур батальйону „Азов“, один з керівників якого, Сергій Коротких – екс-громадянин Білорусі та зараз має український паспорт. Такі контакти не могли не робити Віталія ще більш цікавим для спецслужб, тепер вже не тільки білоруських, а й російських. А систематичне викриття в публічному просторі В. Шишовим спецслужбистів „під прикриттям“ на території України – робило його відверто небезпечним.

Отже, це – вбивство, яке не особливо старанно виконавці намагалися видати за самогубство. Хто ж виконавець і, передусім, замовник? Зрозуміло, що під кутом цього злочину має бути ретельно розслідуваний очевидний факт існування мережі агентів білоруських (і не тільки) спецслужб в Україні. Ще не ясно, чи це було певне замовлення саме на В. Шишова та наказ надійшов десь „зверху“, чи – це такий собі „ексцес виконавця“, коли агенти тих самих спецслужб вирішили „розібратися“ із своїм викривачем, адже він загрожував їхній безпеці.

Натомість, що треба відкинути одразу – це всіляку маячню про „сакральну жертву“ та провокацію під роковини початку протестів у Білорусі, адже 9 серпня – вже близько.

Саме цей фактор свідчить зовсім про інше: білоруські спортсменці на Олімпіаді, політв'язні всередині Білорусі (а одну з лідерок протесту Марію Колеснікову днями почали судити закритим судом в Мінську), політемігранти, що втекли з країни – всі однаково не почувуються в безпеці. З одного боку – це очевидна сутність будь-якого диктаторського режиму, з іншого – маємо брати до уваги конкретні обставини режиму О. Лукашенка, який намагається за будь-яку ціну зберегти владу, враховуючи зростаючий тиск Росії на нього.

Що ж до трагічної долі В. Шишова – треба не лише пом'янути його душу, а й нагадати собі: боротьба за свободу може коштувати життя в прямому сенсі.

Вічна пам'ять Віталієві Шишову.

Київ

# Coverdell Education Savings Account (ESA)

A federal tax-advantaged educational savings program  
the Coverdell ESA funds education expenses – not retirement.

- ✓ Allows for after-tax contributions of up to \$2000 per child annually.
- ✓ Interest on contributions grows tax-free.
- ✓ Account must be established before child turns 18. Deposits can be made until age 18.
- ✓ Withdrawals can be made until age 30 for qualified educational expenses.

- ✓ By age 30 unused funds can be transferred to a younger family member's Coverdell account.
- ✓ No annual maintenance fee.
- ✓ If used for qualified education expenses distribution can be tax-free.

Income limits apply.



CURRENT RATE

3.25%\*

\* RATES SUBJECT TO CHANGE. NOT AVAILABLE IN ALL STATES.

**UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.**

2200 ROUTE 10, PARSIPPANY, NJ 07054 • 973-292-9800 • WWW.UNAINC.ORG



INSURING OUR COMMUNITY FOR OVER 125 YEARS!





**SELF RELIANCE NEW YORK**  
Federal Credit Union

**САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК**  
Федеральна Кредитова Кооператива

**SELF RELIANCE (NY) FEDERAL CREDIT UNION**

**NOTICE TO THE FOLLOWING MEMBERS TO CLAIM THEIR ACCOUNTS IMMEDIATELY**

and not later than **October 15, 2021** or the funds will be released to one of the following entities, depending on the member's last known address on record at Self Reliance (NY) Federal Credit Union

- ◆**NEW YORK:** Office of the State Comptroller, Office of Unclaimed Funds ◆**NEW JERSEY:** State of New Jersey, Dept. of the Treasury, Unclaimed Property  
◆**CALIFORNIA:** California State Controller's Office, Unclaimed Property Division; ◆**CONNECTICUT:** State of Connecticut, Office of the State Treasurer, Unclaimed Property Div  
◆**MARYLAND:** Comptroller of Maryland Unclaimed Property Unit; ◆**PENNSYLVANIA:** Commonwealth of Pennsylvania, Bureau of Unclaimed Property  
◆**RHODE ISLAND:** Office of the General Treasurer Unclaimed Property Division; ◆**VERMONT:** Office of the State Treasurer, Unclaimed Property Division  
◆**WASHINGTON:** Department of Revenue, Unclaimed Property Section

A one time \$25 escheatment fee will be assessed on each account by the Credit Union at this time.  
To reactivate your account please contact one of our conveniently located branch offices.

762 E 213 LLC	GURVITS, DMITRY	MANAJLO, ANDRAS	ROSOKHA, MYKHAILO	VOKSHIN, VSEVOLOD
BAYLO, VALENTYNA	HAVELKA, STEFANIE	MARIA B HIRNIAK REV TRUST	SAMULYAK, CHRISTINA	VUSHAJ, LEUNARD
BEJGER, CHRISTOPHER	HROKHOLSKA, MARIIA	MARKOVSKI, VLADIMIR	SAMULYAK, LESYA	WALL, DONALD
BILAS, JURIJ	IANKOVSKA, SVITLANA	MATYASH, ANDRIY	SAMULYAK, MARIANNE	WALON, JACEK
BLAZHKEVYCH, OLEG	IMPERIAL DECORATING INC.	MATO, OLEH	SARNICKI, KRZYSZTOF S	WASSILTSCHUK, MAGDALENA
BLICHARZ, JOZEF	INLOVE INC.	MATSAY, NALALIYA	SEMENCHUK, VADYM	WAWRZASZEK, MARZENA
BOSHKO, OLEKSANDR	IVANOCHKO, YURII	MATYSZCZYK, JERZY	SEMENIUK, IVAN	WESSON, STEPHEN K
BOYCAN, STEVEN T	JAROSH, ANDREW B	MELNYK, OLHA	SENOVSKYI, VITALII	WOJDYLO, PIOT P
BRANDAUER, AGNES	JUKIC, ANA M	MELYK, ANDREW	SERAFIN, JOZEF	WOLANSKI, PAUL J
BRATUN, KHRYSTYNA	KARWOWSKI, CHRISTOPHER	MERMELSTEIN, URI	SHCTURMAY, MYKHAYLO	WOLOSZYN, MACIEJ
BRZozowski, KAROL	KEDZIERSKA, EWELINA D	MICHENER, VERA	SHCTURMAY, MYROSLAVA	XHafa, ERAld
BZDYR, PAWLO	KESTENBAUM, RACHEL	MIHAILUKA, IRINA	SHUMEY, VOLODYMYR	YUHAS, MARIYA
CHEREVKO, VASYL	KEY-KESTENBAUM, MARY	MILISZKIEWICZ, ZOFIA T	SIERANT, TATYANA	ZAKLYNSKY, ALEXANDER
CHLEBEK, FRANEK	KHARENKO, VALENTYNA	MIMINOSHVILI, MZIA	SIKORA, VOLODYMYR	ZAKLYNSKY, KRISTJAN
CHOCKUBA, LUKASZ	KLEIBICKA, HELENA	MOSKALYONOVA, GALYNA	SNIEZAWSKA, IRENA	ZAKLYNSKY, OREST
CORDO, MARTHA	KLEPACH, OLGA	NADOLNY, LUKASZ	SOKHA, IHOR	ZAYATS, VADYM
DJOKIC, NURIJA	KONTUR, LYUDMILLA	NAWROCKY, ANNA	STAWOWY, MONIKA	ZHUK, OLENA
DUSHYNSKA, KHRYSTYNA	KOROBEGINIK, RUSLAN	NEZIRI, VALDET	STEIN, ALYSE A	ZINKO, SVITLANA
DUSOLD, JOHN P	KOTSABA, ARTOUR	NOSKOV, SERGII	STRUMINSKY, IRYNA	ZINKO, VOLODYMYR
FALKOWSKI, JOZEF	KUMBULLAJ, LIN	NOWAKIWSKY, LISA	STYLIANOU, MICHAEL	
FEDORYSHYN, BOHDAN	KUPETSKYY, VASYL	OSTROVSKYY, ROMAN	SYMKANYCH, MARIYA	
GAFFNEY, THERESA	KUSHNIR, ROMAN	OSTROWSKI, KEITH	SYRBYN, MARIIA	
GALAGOZA, MARIYA	KUSZTYKIEWICZ, MARIUSZ	PANCHAK, ROMANA	SZABLOWSKI, STANISLAW	
GANUSHCHAK, MIKHAILO	LEGEDZA, WIRA R	PARUCH, KYZYSZTOF	TAGARIS, GEORGE	
GAVRYLYUK, VIKTOR	LES, SERGII	PAVLIV, VASSYL	TOMASHOSKY, LARYSA	
GAWRYCH, WLADYSLAW	LIAN, URSZULA	PAVLOVSKII, MIROSLAVE	TOMASHOSKY, PAUL W	
GECI, AGIM	LISAC, SERGHEI	PAVLYSHCHE, TETIANA	TOMJUK, OLGA	
GILYS, RAMUNAS	LOMIANSKYI, OLEG	PEPA, JOLANDA	TRZCINSKI, STANISLAW	
GONZALEZ, BARBARA	LUPAN, ANDREW M	PERZAN, ELZBIETA	TSEKOT, OKSANA	
GRYSHAN, STEPAN	LYPOVYK, IVAN	PIETRUCHA, BOZENA	TURYK, VOLODYMYR	
GRYTSSENKO, YURIY	MAGAL PROPERTIES LLC	POPAJ, KOLE	TUTELIAN, KRISTEN	
GUISTI, ANTHONY J	MAHMOUD, ANNA	PRZESTRZELSKI, KAMIL	VASYLYSHYN, STEFANIIA	
GURAL, JOHN M	MAKUCH, OLEXA	PUDELKO, BEATA E	VETSAL, OLEH	
GURAL, VERONICA	MAKUKH, IGOR	ROIK, ALEX	VOGELGESANG, ANETA	

**ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК**

Main Office  
108 Second Ave  
New York, NY 10003  
Tel: 212.473.7310  
Fax: 212.473.3251

Kerhonkson  
6329 Route 209  
Kerhonkson, NY 12426  
Tel: 845.626.2938  
Fax: 845.626.8636

Uniondale  
St. Vladimir Parish Center  
226 Uniondale Avenue  
Uniondale, NY 11553  
Tel: 516.565.2393  
Fax: 516.565.2097

Astoria  
32-01 31st Ave  
Astoria, NY 11106  
Tel: 718.626.0506  
Fax: 718.626.0458

Lindenhurst  
Holy Family Ukr. Catholic Church  
225 North 4th Street  
Lindenhurst, NY 11757  
Tel: 631.867.5990  
Fax: 631.867.5989

Outside NYC call toll free: 1.888.SELFREL; Visit our website: [www.selfreliancenyc.org](http://www.selfreliancenyc.org); E-mail: [info@selfreliancenyc.org](mailto:info@selfreliancenyc.org)



## Чи хрестили...

(Закінчення зі стор. 7)

й точно молитви не знали, не дивно, що латинське духовенство їх ненавиділо.

Біле і чорне духовенство почало переселятися з Галичини на Підкарпаття і тоді заснувалися наші перші монастирі – Грушівський і Мукачівський. Єпископство мукачівське було засноване близько 1400 року, в часи Владислава I. До заснування Мукачівського єпископства Підкарпатська Русь церковно належала до Перемиської руської єпархії. Єпископи мукачівські до 1711 року були здебільшого галицького походження.

Сєбто, найдавніше зафіксована тутешня традиція східного православ'я є давньоруського, київського походження. Навмисно цитуємо думки дослідників дорадянського часу, аби зняти можливі звинувачення в „комуністичній“ чи „українізаторській“ концепції. За сотню років історична наука пішла далеко вперед, але доказів того, що святі Кирило і Мефодій хрестили Закарпаття, так і не знайдено. Навпаки, археологи від-

копують на теренах нашого краю не руїни тисячолітніх храмів, а поховання з трупоспаленнями, що свідчить, що тутешні мешканці не тільки кирило-мефодіївського періоду, а й кілька століть пізніше були язичниками.

Бажання будь-якими способами заперечити спільність з Україною, в тому числі й церковної традиції, виглядає політичною самоціллю, в якій здоровий глузд є зайвим. А поміж тим у греко-католицьких церквах Сербії, зведених переселенцями із Закарпаття в минулих часах, досі можна побачити чудові настінні розписи та ікони князя Володимира та княгині Ольги, які хрестили Україну-Русь.

Тут пам'ятають про спільність джерел давньоруського християнства, на відміну від, скажімо, того ж Московського патріархату в Ужгороді, який, устами отця Сидора, заперечує власну історичну традицію на Закарпатті. На жаль, у греко-католицьких церквах краю, за окремими винятками, також не побачиш подібних зображень, бо все, що за Карпатами, для когось – „чуже“.

Ужгород

## Обвинувачений...

(Закінчення зі стор. 1)

Київського апеляційного суду про визначення підсудності у даному кримінальному провадженні, направила кримінальне провадження до Київського апеляційного суду для передачі іншому суду. Фактично ж справу скеровано до Київського апеляційного суду лише 26 липня.

Далі, 4 серпня, Київський апеляційний суд констатував безпідставність піднятого Білоцерківським міськрайонним судом питання про зміну підсудності, і справу повернули до вказаного суду для продовження судового розгляду.

Але призначені головою у справі судові засідання 5 і 6 серпня не відбулися через відпустку двох членів колегії, котрі відмовилися відкликатись з відпустки. 7 серпня 2021 року сплив термін утримання обвинувачених під вартою, а офіційної відповіді з суду на подане прокурором та представниками потерпілих клопотання про здійснення заміни відсутніх суддів досі отримано не було.

У Білоцерківському міськрайонно-

му суді відмовилися коментувати ситуацію.

8 серпня, через кілька годин після того, як підозрюваних випустили на свободу, одного з них, С. Мисливого, знов взяли під варту, але вже за новою підозрою – за ч. 3 ст. 27 – як „організатора злочинного угруповання“.

Учасників Євромайдану Ю. Вербицького та І. Луценка викрали 21 січня 2014 року з Олександрівської лікарні, куди вони потрапили після поранення під час сутичок на вулиці Грушевського. Обоє майданівців вивезли за місто, їх катували і після тортур покинули в лісі на морозі. Ю.Вербицький після катувань не вижив. Наступного дня його тіло виявили в лісі під Гнідином Бориспільського району Київської області.

С.Мисливий та І.Новотний перебували в розшуку, їх затримали лише у березні 2020 року. Їм інкримінували участь у злочинній організації та, власне, виконання злочину. За інформацією МВС, безпосереднім керівником викрадення був громадянин Неживов, який втік з України у квітні 2014 року.

Радіо Свобода,  
Фейсбук Тетяни Безрук

## ПОДІЇ В УКРАЇНІ

### Провели чемпіонати тілоохоронців України і світу



На стрільбищі прикордонного центру „Оршанець“. (Фото: Олександр Вівчарик)

Олександр Вівчарик

ЧЕРКАСИ. – 16-18 липня відбувся 11-ий чемпіонат світу та 24-ий чемпіонат України з багатоборства тілоохоронців. У місті три дні змагалися 26 команд чоловіків з України та з-за кордону, які знають усе в захисті людей. Перший і другий дні змагань проходили на Соборній площі, міському стадіоні та в інших місцях. А третього дня учасники випробовували себе у стрільбі на стрільбищі прикордонного центру „Оршанець“.

„Як бачите, одночасно проходить чемпіонат світу і чемпіонат України, – розповів голова Федерації тілоохоронців Черкаської області Олександр Гурін. – Торік на чемпіонат не пускали глядачів через карантин, були тільки співробітники різних служб, які здавали тести. Цього року він повноцінний.“

Учасники змагалися не лише в стрільбі, а й у екстремальній їзді на автомобілі, у пошуку вибухівки, в рукопашному бої, пішому супроводі, в наданні допомоги потерпілому“.

„Це все те, з чим тілоохоронці повсякчас мають справи в роботі“, – сказав головний суддя чемпіонату світу Ігор Калінін.

За його словами, змагання вкрай необхідні, бо інакше фахівці перестануть рости в майстерності. А це загроза життю їхнім підопічним, адже злочинці і терористи теж рік від року стають вигадливішими і підготовленішими.

Лоран Вереш з Румунії сказав: „Я із задоволенням приїхав на цей чемпіонат, бо для мене дуже важливо взяти

участь у міжнародних змаганнях тілоохоронців. Я працюю приватним тілоохоронцем. У мене були місії в небезпечних країнах Африки, на Кіпрі, на Карибах. Я радий, що зміг приїхати в гостинні Черкаси“.

Окрім українців, у чемпіонаті взяли участь тілоохоронці з Румунії, Молдови, Бангладешу, Азербайджану. Команд мало б бути більше, але через коронавірус приїхали далеко не всі.

Участь у змаганнях брали і нові підрозділи, зокрема охорона судів.

Різні компанії представили зразки необхідного для працівників спецслужб спорядження. Представник компанії „Укгор“ Андрій Оршин зауважив, що їхню продукцію використовують і Збройні сили України, адже вона виготовлена за стандартами НАТО.

Представили броньоване куленепробивне скло представники компанії „Оріон глас“. Її комерційний директор Сергій Руденко зазначив, що „Оріон глас“ на ринку скла вже понад 20 років: „Виробляємо скло на всі види транспорту. Постачаємо на заводи, на військову техніку. Виготовляємо все згідно світових стандартів. Сьогодні ставимо чотири види скла і будемо випробовувати зброєю“.

Учасники залишилися задоволені чемпіонатом, його організацією. Українці стали першими. На другому місці – команда Молдови, на третьому – румуни.

У чемпіонаті України всі три місця здобули підрозділи Управління державної охорони.

### USCAK 4th Annual Beach Soccer Tournament



THURSDAY, August 26, 2021  
9 am to 3 pm. Boys and Girls ages 8 to 18.  
Wildwood Crest, NJ, during Ukrainian Week.  
Organized teams or pick up players.  
email: USCAKsports@gmail.com



### USCAK 12th Ukrainian Beach Volleyball Tournament



FRIDAY, August 27, 2021  
Wildwood Crest, NJ, during Ukrainian Week.  
9 am – Teams registration and play  
email USCAKsports@gmail.com

www.uscak.org



## Коронавірус...

(Закінчення зі стор. 3)

вакциновані", – повідомили в МОЗ. Станом на 3 серпня, повністю вакцинованих було близько 5.6% населення України, а серед хворих було 0.7% вакцинованих. За розрахунками міністерства, ризик захворіти у невакцинованих є у 8.42 разів більшим. Тоді як ризик захворіти з подальшою госпіталізацією у невакцинованих є в 14.77 разів більшим.

\* \* \*

У міжнародному терміналі А аеропорту „Київ“ (Жуляни) 6 серпня розпочав роботу пункт вакцинації проти COVID-19. Тепер українці, які вилітають чи прибувають через міжнародний аеропорт „Київ“ (Жуляни) і не щеплені жодною дозою вакцини проти COVID-19, можуть вакцинуватися у терміналі А та відразу отримати довідку 063-о („Карта профілактичних щеплень“) про перше щеплення з курсу вакцинації від COVID-19. У пункті щепитимуть вакциною CoronaVac виробництва Sinovac Biotech. Вакцинація здійснюватиметься в порядку живої черги.

\* \* \*

У міжнародному аеропорту „Бориспіль“ з 9 серпня запрацював пункт масової вакцинації проти COVID-19. Вакцинація буде проходити в приміщенні терміналу D на 1 поверсі, щоденно з 9:00 до 15:00. „Щепитися вакциною CoronaVac (Sinovac) та Pfizer можуть всі охочі громадяни України, а також особи, які мають посвідку на постійне проживання в Україні, посвідчення біженця та особи, що потребують додаткового захисту. Вакцинація безкоштовна,

без попереднього запису у форматі живої черги“, – розповіли у пресслужбі аеропорта. При собі необхідно мати паспорт громадянина України або його копію, ідентифікаційний код та мобільний телефон.

\* \* \*

Громадяни з тимчасово окупованих територій можуть вакцинуватися в будь-якому пункті щеплення будь-якою з наявних в Україні вакцин: CoronaVac, Pfizer, Moderna чи AstraZeneca. Національна служба здоров'я України закликала осіб з тимчасово окупованих територій щепитися вакцинами, затвердженими МОЗ, аби уникнути незручностей з перетинком контрольних пунктів з тимчасово окупованими територіями.

В Нацслужбі здоров'я нагадали, що з 5 серпня громадяни, які в'їжджають з тимчасово окупованих територій, повинні здати ПЛР-тест та самоізолюватися на 10 днів протягом перших 72 годин після проходження пунктів пропуску. Згідно зі змінами самоізоляції не підлягають громадяни, які мають на руках довідку про повну вакцинацію, або документ, виданий у встановленому МОЗ порядку, що підтверджує отримання однієї дози вакцини. Також самоізоляція, обсервація не застосовується або припиняється в разі одержання негативного результату ПЛР-тесту або експрес-тесту на визначення антигена SARS-CoV-2, який проведено після перетину кордону або контрольних пунктів в'їзду.

Щоб вакцинуватися, необхідно зателефонувати у зручний пункт щеплення і записатися на бажаний день. Контакти та графіки роботи всіх пунктів щеплень є на сайті [list.covid19.gov.ua](http://list.covid19.gov.ua).

На сьогодні в Донецькій області працює 195 пунктів вакцинації і шість Центрів масової вакцинації. У Луганській області організовано 77 пунктів вакцинації та чотири Центри масової вакцинації.

\* \* \*

З 7 серпня громадяни України можуть перетинати українсько-угорський кордон без обмежень, запроваджених у зв'язку з розповсюдженням коронавірусу. Для в'їзду громадян в Угорщину залишаються вимоги, визначені Кодексом Шенгенських кордонів (біометричний паспорт/віза, медична страховка, яка діє на території Європи, фінансове забезпечення). Водночас є виняток у випадку в'їзду до Угорщини авіаційним транспортом. Там додатково вимагається негативний результат тестування на COVID-19 методом полімеразної ланцюгової реакції, отриманий не пізніше 72 годин на момент в'їзду, або український чи угорський сертифікат про вакцинацію (разом з громадянами, які мають сертифікат, також можуть без обмежень в'їжджати діти до 18 років). Для транзитного проїзду країною представники угорської прикордонної поліції можуть додатково вимагати документи, що підтверджують право на в'їзд до країни призначення.

Громадяни України наразі можуть подорожувати до 124 країн світу, зокрема для них відкриті популярні туристичні напрямки.

\* \* \*

Згідно даних досліджень, оприлюднених у пресрелізі Імперського коледжу Лондона, ризик захворіти на COVID-19 у людей, які отримали дві дози вакцини від коронавірусу, втричі нижчий за невакцинованих.

Дослідження охопило майже 100 тис. осіб в період з 24 червня по 12 липня.

\* \* \*

Кампанія вакцинації від коронавірусу запобігла 38 тисячам смертей від COVID-19 в Німеччині в період з січня по липень 2021 року. Такими є результати математичного моделювання, опублікованого Інститутом імені Роберта Коха (RKI) 6 серпня.

\* \* \*

Вакцина Moderna на 96% запобігає госпіталізації та смерті від штаму „Дельта“ вже після однієї дози. Під час клінічних випробувань ефективність вакцини була 94.1%. За попередніми даними канадського дослідження, яке тривало з грудня 2020 по травень 2021 року, вакцина Moderna показала ефективність 96% у запобіганні госпіталізації та смерті від штаму „Дельта“ після однієї дози.

За даними МОЗ, вже 255 тис. 290 українців отримали щеплення вакциною Moderna. Нею щеплюють організовані колективи та професійні групи, вона доступна в центрах масової вакцинації.

Moderna – це мРНК-вакцина, яка діє за тим самим принципом, що й вакцина Comirnaty від Pfizer-BioNTech. Вона також містить молекули мРНК, яка є своєрідною інструкцією до створення шипоподібного білка коронавірусу. Потрапляючи в клітини людини, вона вчить їх робити копії цього білка. Імунна система розпізнає, що білок не належить людині та виробляє антитіла до нього. Так організм вчиться, як захиститися в разі зустрічі зі справжнім вірусом.

**Радіо Свобода, Німецька Хвиля, Укрінформ, Міністерство охорони здоров'я України, Державна прикордонна служба України**

**2022**  
**Group Cruises**

**Zenia's Travel Club LLC**



## Malanka at Sea


**January 9-16, 2022**

**8-Day Ukrainian New Year's Eve Caribbean Cruise. Sponsored by the Ukrainian Educational & Cultural Center of Philadelphia.**

**Cruise from \$ 929.00 pp. Deposit by October 1, 2021**



---



**RIVER SEINE**  
**PARIS**  
FEATURING  
**"WWII NORMANDY**  
**LANDING BEACHES"**

**MAY 21 – MAY 27, 2022**

7-Day Seine River Cruise from Paris on the CroisiEurope "MS Seine Princess" - with Loire Valley option.  
Cruise only from \$2030 pp. Deposit by October 1, 2021

**Contact Zenia for details: 215-941-8620 or [ztc@earthlink.net](mailto:ztc@earthlink.net)**



Союз Українок Америки

**СУА шукає Адміністратора Офісу**

Союз Українок Америки (СУА) шукає енергійного адміністратора офісу, який би допомагав в організації та проведенні щоденної адміністративної праці СУА. Як перший контактний пункт для членкинь, ділових партнерів і широкої громадськості, адміністратор офісу повинен володіти чудовими навичками праці з людьми та вільно володіти (письмово й усно) як українською, так і англійською мовами, оскільки вона / він є "обличчям" організації. Особа має бути досвідченим у використанні програмних продуктів Microsoft Office (Word, Excel, Access, PowerPoint), Google Drive та стандартного офісного обладнання.

Це оплачувана посада. Праця здійснюється з дому. Графік праці з 12:00 до 16:00 за східним часом (з понеділка по п'ятницю). Більш докладніше можна знайти на електронній сторінці UNWLA: [www.unwla.org](http://www.unwla.org) або на [indeed.com](http://indeed.com)

Зацікавлені кандидати повинні надсилати своє резюме електронною поштою на адресу: [vp@unwla.org](mailto:vp@unwla.org)





VISA  БАЛАНС МАЄ ЗНАЧЕННЯ



**0%**  
balance  
transfer  
fee

# ПЕРЕКАЗУЙ ЛЕГКООООО

ПЕРЕКАЗИ БАЛАНСУ ДЛЯ  
НОВИХ ТА ІСНУЮЧИХ РАХУНКІВ

Коли ви переказуєте існуючий баланс з кредитних карток  
інших фінансових установ на свою Selfreliance Visa®  
з 1/6/2021 по 31/8/2021


**0** **.99%**  
**APR\***  
протягом  
12-ти місяців

\*APR = Annual Percentage Rate. Credit card balances transferred to your Selfreliance Visa® credit card between June 1st and August 31, 2021 will receive 0.99% APR for 12 months from date of transaction. Finance charges will begin accruing on date of transaction. For new and existing cardholders. After the promotional time frame expires, remaining balance will migrate to the standard APR applicable on Selfreliance VISA® accounts. The current APR is 14.9% for Visa® Classic credit card, 9.9% for Visa® Preferred Rate credit card, 11.9% for Visa® Platinum Rewards and Cash Back credit cards. All SFCU loan programs rates and terms are subject to change at any time without notice. For further information, please call toll free 1.888.222.8571.


Apply online



EQUAL OPPORTUNITY LENDER

 **Home Office:** 2332 W. Chicago Ave., Chicago IL 60622, 773-328-7500

**SELFRELIANCE.COM**

 5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656	773-589-0077	734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106	973-373-7839	26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091	586-757-1980
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067	847-359-5911	558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306	201-795-4061	11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212-3059	313-366-0055
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108	630-307-0079	60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981	973-887-2776	7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322	248-487-0330



## Марчук...

(Закінчення зі стор. 1)

заслання. Але ж маємо право узагальнити: якщо це правда, то напевно це було основним. Це до того, який шлях Є. Марчуку довелося пройти потім – від цієї „службістської“ даності.

Втім, кар'єра йшла по висхідній. Після розпаду Радянського Союзу генерал Марчук став першим главою новоствореної Служби безпеки України у 1991-1994 роках. Тоді ж, на початку 90-их, почав формуватися образ „пізнього Марчука“: його заслугою стала рішуча операція по знешкодженню першого сплеску кримського сепаратизму – це з його ініціативи було ліквідовано „сепаратистську конституцію“ і посаду президента Криму. Залишається лише пошкодувати, що не він стояв у важелів влади у лютому-березні 2014 року.

Але тоді, в 1993-му, Є. Марчука оцінили. По тому він був віцепрем'єром у кількох урядах і прем'єр-міністром з червня 1995 по травень 1996-го. Був двічі обраний народним депутатом, а в 1999 році взяв участь у президентських виборах, набравши в першому турі 8,13% голосів. У другий тур не пройшов. Спецоперації, розгорнуті на виборах проти нього, спрацювали ефективно. Але обраний тоді вдруге президентом Леонід Кучма призначив Є. Марчука секретарем Ради національної безпеки і оборони України.

З червня 2003 року до вересня 2004 року він обіймав посаду міністра оборони України і брав ключову участь у врегулюванні конфлікту навколо українського острова Тузла, коли Росія почала будувати дамбу до нього в Керченській протоці. Згодом Є. Марчук сказав, що якби був при владі, то не допустив би анексії Криму у 2014-му. І тут, мабуть, треба погодитися з генералом Марчуком.

З листопада 2018 року, вже будучи „глибоко на пенсії“, Є. Марчук представляв Україну у мінській ТКГ. В одному з останніх своїх великих інтерв'ю, він дуже чітко застерігав, до чого має бути готовою Україна у протистоянні з Росією. Зокрема, наголошував, що постійне очікування нападу виснажує Україну: „Путін реалізує дві мети. Він тренує всю свою військову машину. У чому ж небезпека от цього всього? Він може привчити виснажливим довготривалим станом, що нібито все заспокоюється. Виявивши найслабші місця, зокрема з боку НАТО і перш за все США, розрахувати, як найефективніше зробити ривок“. А ще він казав, що білоруський напрямок за своєю критичністю для нас може несподівано стати суперактуальним: „Той гігантський пресинг, який Росія за останні роки влаштувала Білорусі з метою її повної інтеграції в Союзну державу, згідно з їхнім двостороннім

Договором часів пізнього Єльцина, свідчить, що все найгірше для нас може статися. Я глибоко переконаний, що в нашій подальшій роботі ми маємо виходити саме з такого сценарію. Підстави для такого висновку мені дають стрімкі зміни в російсько-білоруських стосунках. Але, як кажуть, без суєти і без паніки, розуміючи при цьому, що білоруси як люди в цілому відносяться до України незрівнянно краще, ніж росіяни“.

Згадує Володимир Фесенко, політолог, керівник Центру політичної аналізи „Пента“:

“Є. Марчук – це безумовно один з батьків-засновників сучасної української держави. Він зробив величез-

### Євген Марчук – це безумовно один з батьків-засновників сучасної української держави.

ний внесок у вирішення ключових проблем. Це були проблеми, пов'язані з розподілом майна, Чорноморська фльота. Є. Марчук величезну роль зіграв у неутралізації першої спроби захоплення Криму – так званій „мешковщині“. Тоді оперативні, рішучі і ефективні дії всіх наших інституцій зіграли вирішальну роль. Це, до речі, урок на майбутнє: коли державні інституції працюють оперативно, коли є люди, які знають, як реагувати, тоді можна вирішувати проблеми на кшталт 2014 року.

Є. Марчук – безумовна одна з ключових постатей української політики 1990-их та 2000-их років. Згодом він з різних причин, зокрема через стан здоров'я, відійшов від політичної активності, але потім, навіть у поважному віці, коли держава покликала, він теж відіграв величезну роль у переговорному процесі в Мінську. Це був дуже складний процес, але його поважали всі: і учасники нашої делегації, і закордонні переговорники, і опоненти. Останні розуміли глибину його знань і навіть побоювалися, бо він глибоко знав деталі політично-економічної і військової ситуації, і навіть екологічні проблеми Донбасу і міг говорити дуже конкретно з кожного питання. Думаю, що Є. Марчук заслуговує на місце у символічному пантеоні засновників української держави“.

Ігор Кабаненко, віце-адмірал, експертний заступник головнокомандувача ВМС України:

“В Україні не було і нема державної постаті такого масштабу – в різні часи очільника Уряду, Служби безпеки України та Міноборони, керівника Міжнародного секретаріату з безпеки та цивільної співпраці між Україною та НАТО, уповноваженого представника України у Тристоронній контактній групі, народного депутата і генерала Армії України, водночас, дуже відкритої і простої у

спілкуванні людини, яка завжди глибоко професійно і в той же час безкорисливо діяла, турбувалася і переживала за долю нашої держави і її громадян. На його долю випали випробування непростих часів, в яких він завжди демонстрував мужність, гідність і честь.

Він усім серцем любив Україну. На будь-яких майданчиках всередині України і поза її межами Є.Марчук гідно і професійно відстоював її інтереси і ніколи не ставив особисте вище державного – ця особливість характеру відрізняє його від багатьох інших політиків. На превеликий жаль, що і багато інших його державницьких рис, таких як системність, масштабність і відкритість до іннова-

цій, нація не розгледіла у 1999-му...

Він завжди дбав про розвиток Збройних Сил України і, зокрема, її Військово-Морських Сил. Знаю про це з особистого досвіду, як людина, що отримала від Є. Марчука погони контр-адмірала – перше вище офіцерське військово-морське звання.

Величезне везіння мати такого Учителя. Школа Марчука – це школа державної і життєвої мудрости. Його поради, небагатослівні, завжди професійно ємні і змістовні, але з акцентуванням на вкрай важливих деталях – він завжди помічав важливе.

Він був і залишиться Лідером і Державником з великої літери, в той же час людиною, яка ніколи не переступала через моральні бар'єри. „Як би це зробив і що порадив би Євген Кирилович?“ – відверта відповідь на це внутрішнє запитання завжди дозволяє тримати правильний курс в тій чи іншій не простій ситуації. І нам усім треба ще багато зробити, щоб відповідати словам: я особисто знав, дружив і вчився у Євгена Кириловича...“

Згадує Ірина Геращенко, народний депутат, Уповноважена з мирного врегулювання конфлікту в Донецькій і Луганській областях в 2014-2019 роках:

“З Євгеном Марчуком я познайомилася, коли працювала політичним журналістом, і він займав високі посади в українській владі. Він завжди був дуже бажаним ньюзмейкером. Тому що був яскравим, цікавим, завжди дарував новини, а якщо не хотів відповідати на запитання – ніколи не лукавив, його фірмова відповідь була „No comments“. Як журналіст я пригадую, що він ніколи не змінював своєї політичної позиції, завжди твердо відстоював необхідність євроатлантичного курсу України і виступав за сильну армію.

Але більш тісно ми співпрацювали вже в форматі Тристоронньої кон-

тактної групи, де Є. Марчук спочатку представляв Україну в безпековій підгрупі, а потім очолив нашу делегацію. Він був великим державником і відданим своїй державі професіоналом. Мене завжди щиро дивувало і захоплювало, як він готувався до цих важких переговорів і чи не єдиний приїжджав напередодні до Мінська, щоб ознайомитися з усіма директивами російського МЗС, картами їхнього Міноборони, аби бути на рівних з росіянами. Євген Кирилович мав надзвичайну жагу до життя. Він єдиний з нашої делегації відвідав усі музеї Мінська. Для нас він був експертом з культурно-мистецького життя Мінська. Наприклад, він нам розказав, що Національну бібліотеку і театр опери та балету очолюють вихідці з України. Він записав на мобільний екскурсії в кількох літературних музеях і включав їх нам, аби й ми послухали. Він був людиною з прекрасним почуттям гумору і самоіронією, що рідко трапляється в українському політикумі. А ще у нього була ідеальна англійська.

Мінський процес був дуже важким, і в парламенті було часом важко знайти голоси, зокрема для „Закону про особливості місцевого самоврядування“. Мудрість і відвертість Євгена Кириловича зробили велику справу. Багато депутатів казали, що позиція Є. Марчука і його думка є важливими, а його досвід дозволяв нам координувати зусилля, аби вийти на важливі рішення по підтримці Мінського процесу в парламенті.

У нього було цікаве гобі. Навіть на важких перемовинах, у депресивних часто приміщеннях, де проходили переговори, він знаходив щось таке, що помічало його гостре око, і фотографував.

Я дуже щаслива, що у моєму житті був етап такої співпраці з Є. Марчуком, який був прикладом професіоналізму і служіння державі. Якщо йшлося про те, що ми можемо допомогти нашій армії, яка отримала передишку, якщо ми можемо звільнити заручників, то його навіть хвороба не зупиняла. Тому це дуже важка втрата“.

Kuiv

## Кабмін ухвалив...

(Закінчення зі стор. 1)

сценарієм „недружнього впливу“ (відсутність системних змін у поєднанні з ескалацією конфлікту з Росією).

Метою реалізації Стратегії є, зокрема, доступність енергоресурсів для всіх споживачів та стійкість функціонування енергетичного сектору, а

також євроінтеграція енергетичного сектору.

Забезпечення координації та контролю за виконанням Стратегії покладене на Міненерго. Безпосередньо координацію та контроль здійснюватимуть РНБО та Кабмін.

Фінансове забезпечення виконання Стратегії енергобезпеки здійснюватиметься за рахунок коштів державного та місцевого бюджетів, а

також з інших джерел, не заборонених законодавством.

РНБО розглядає можливість введення тимчасових адміністрацій до приватних енергокомпаній, якщо виникне загроза національній безпеці. Також у РНБО планують вивчити ситуацію із непрозорою передачею у приватну власність майже 17 тис. км газорозподільчих мереж.

Укрінформ



**UKRAINIAN SISTERS**

THE BEST CARE FOR YOU OR FAMILY MEMBER

24 hours and 7 days per week services

- Compassion
- Kindness
- Responsibility

Ukrainian - American homecare agency  
 ☎ 631-764-5388  
 631-727-2880  
 ✉ Ukristersag@gmail.com



**Беленюк...**

(Закінчення зі стор. 5)

спортсмени-олімпійці виступили краще у Пекіні та Парижі.

Всі вже чули про проблему з відсутністю тренера у нашої стрибунки з жердиною Марини Килипко, яка посіла п'яте місце – найвищий результат України на Олімпіадах. Я говорив з Мариною і суть проблеми дуже проста. Марина декілька разів зверталася до головного тренера зі стрибків щодо питання включення до делегації її тренера, але не була почута. У підсумку на Олімпіаду поїхала без тренера. Мені відомо про встановлення обмеження кількості тренерів на команду, і я сам мав певні складнощі на Олімпіаді через це. Але водночас, достатньо велика кількість функціонерів поїхала на Олімпіаду. Думаю, що якби було бажання, можна було б декілька працівників Міністерства залишити працювати, а надати можливість тренерам готувати спортсменів під час змагань у Токіо, – напів Ж. Беленюк.

Окрім того, за його словами, трьох українських легкоатлетів відсторонили від Олімпійських ігор.

„Українські спортсмени не встигли провести достатню кількість допінг-проб і, як наслідок, були відсторонені від участі в Олімпійських іграх. Хто в

цьому винен і чому так сталося, нам теж доведеться з'ясувати! Треба врахувати зазначені ризики під час підготовки до Олімпіади у Пекіні та Парижі.

Спортсменами були піднесені питання щодо якості реабілітації після перенесення операцій і травм. Важливо розуміти, які заходи з боку Міністерства вжиті за останній час у питанні щодо вдосконалення реабілітації спортсменів, і який стан справ щодо відповідної роботи по реабілітації після передачі цілісного майнового комплексу державної установи „Український медичний центр спортивної медицини Міністерства охорони здоров'я України“ до сфери управління Міністерства молоді та спорту України.

Проблемні питання українських спортсменів-олімпійців беру під особисту контролю. Вже сьогодні направляю відповідні запити. Буду вас інформувати.

Для того, щоб більш системно підійти до аналізу участі нашої країни в Олімпіаді, публічно звертаюсь до наших спортсменів-олімпійців надати мені інформацію про можливі порушення Ваших прав з боку або тренерів або функціонерів під час підготовки чи безпосередньої участі в Олімпіаді. Інформацію можна надсилати на мою електронну адресу: beleniuk@rada.gov.ua. Анонімність гарантую“, – пообіцяв Беленюк.

**Авкціон Українського Мистецтва**

5 серпня - 23 серпня 2021 року

Відвідайте <https://www.k-bid.com/auction/38357> для онлайн-доступу до авкціону колекції творів українського мистецтва та українських (також з часів радянщини), російських і східноєвропейських виробів.

**Картини**

- |                |               |                           |
|----------------|---------------|---------------------------|
| М. Антохій     | К. Корнійчук  | Н. Старовойтова           |
| Л. Грицай      | М. Руденко    | Я. Гніздовський           |
| А. Орленов     | М. Чорній     | С. Новгородська-Кучеренко |
| Р. Багаутдин   | А. Левицький  | Т. Вірста                 |
| О. Канюка      | А. Серебряков |                           |
| В. Радецький   | М. Деревус    |                           |
| О. Булавицький | В. Литвин     |                           |

**Кераміка**

- |            |                         |                    |
|------------|-------------------------|--------------------|
| С. Геруляк | Косівська кераміка      | Ю. Шеремета        |
| С. Кобець  | Ломаносівська порцеляна | Трипільський посуд |

**Писанки**

Т. Городецького та інших художників

**Також:**

Ікони, ювелірні вироби, бурштин, корали, намиста-гердан, вишивки, бісерний та вишитий одяг, художні книги, килими, монети (пам'ятні, проби СРСР, та російські рублі XIX століття), годинники СРСР, старовинні українські дитячі книги, старовинні українські дитячі книги

**ARKA**

Вишиванки, хустки, нитки, тканина до вишивання, рушники, корали, пояси, кераміка, різьба  
89 East 2nd St., New York, NY 10009  
Tel.: 212-473-3550

Пошукую жінку до опіки старшої особи в околиці Вашингтону, ДК. Праця з проживанням. Просимо звертатися до Марійки Юрах, marika.jurach@gmail.com

**ОКСАНА СТАНЬКО**  
Ліцензований продавець  
Страховання Життя  
**OXSANA STANKO**  
Licensed Life Insurance Agent  
Ukrainian National Assn., Inc.  
Tel.: 908-872-2192  
email: stankouna@optimum.net

**МАРІЯ ДРИЧ**  
Ліцензований Продавець  
Страховання Життя  
**MARIA DRICH**  
Licensed Life Insurance Agent  
Ukrainian National Assn., Inc.  
2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054  
Tel.: 973-292-9800 ext. 3035  
e-mail: mdrich@unainc.org

**Друкарня**  
**COMPUTOPRINT Corp.**  
Established 1972  
Clifton, New Jersey  
**виконує друкарські роботи:**

- книжки (в твердій і м'якій оправах)
- журнали (з експедицією, або без)
- канцелярські друки
- весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)

**Ваші замовлення виконуємо сумлінно, скоро і на час та з 40-літнім досвідом!**  
**973-574-8800**  
Fax: 973-574-8887  
e-mail: computopr@aol.com

**DNIPRO LLC.**  
**ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ ТА КОНТЕЙНЕРИ В УКРАЇНУ**  
Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки

<b>ROSELLE, NJ</b> 645 W 1st Ave. Tel.: 908-241-2190 888-336-4776	<b>CLIFTON, NJ</b> 565 Clifton Ave. Tel.: 973-916-1543	<b>PHILADELPHIA, PA</b> 1916 Welsh Rd., Unit 3 Tel.: 215-969-4986 215-728-6040
----------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

**LYTWIN & LYTWIN**  
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS  
Theodore M. Lytwyn, Manager  
NJ Lic. No. 3212  
**AIR CONDITIONED ROOMS**  
Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА  
Our services are available anywhere in New Jersey.  
Також займаємося похоронами на цвинтарі в С. Бавнд Бруку і перенесенням тлінних останків з різних країн світу.  
**UNION FUNERAL HOME**  
1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)  
UNION, NJ 07083  
908-964-4222 • 973-375-5555  
www.unionfuneralhome.com

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
**УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК**  
Займається похоронами в **BRONX, BROOKLYN, NEW YORK** і околицях  
**ДАНИЛО БУЗЕТА** – директор  
Родина **ДМИТРИК**  
Peter Jarema Funeral Home, Inc.  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y. 10009  
**(212) 674-2568**

**VARSHAVSKY MONUMENTS**  
1152 Route 10 West, Suite N, Randolph, NJ 07869  
**862-219-5344**  
E-mail: VarshavskyMonuments@gmail.com

**ПАМ'ЯТНИКИ — МАВЗОЛЕЇ**  
Великий вибір граніту • Індивідуальний дизайн  
Гравірування на граніті • Керамічні фотографії на пам'ятники  
Замовлення, виготовлення і встановлення в штатах NJ/NY/PA

**KULINSKI MEMORIALS**  
809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835  
Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027  
KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com

- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.

**MONUMENTS**  
**Oblast Memorials Co.**  
PO Box 746, Chester, NY 10918  
**Tel : 845-469-4247**  
*Custom Designed Quality Monuments*  
Serving NY/NJ/CT Cemeteries  
e-mail: [oblastmemorialsco@gmail.com](mailto:oblastmemorialsco@gmail.com)  
web site: [www.oblastmemorials.com](http://www.oblastmemorials.com)  
BILIBGUAL HOME APPOINTMENTS





SELF RELIANCE NEW YORK  
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ - НЬЮ ЙОРК  
Федеральна Кредитова Кооператива



**0.85% APY\***

**Ваші заощадження зростають  
на Money Market рахунках!**

*Обслуговуємо членів кредитівки та українську  
громаду з 1951 року!!*

*Пропонуємо кредити, депозити та картки Visa  
за найкращими відсотковими ставками!*



*\*APY-Annual Percentage Yield is calculated on the assumption that dividends remain on deposit.  
Interest compounded daily, posted monthly. Minimum to open and maintain MMA is \$2,500.00.  
Up to six withdrawals per month allowed. Minimal withdrawal amount—\$500.  
Rates are effective 3/1/2021*



**MAIN OFFICE:**

108 Second Ave  
New York, NY 10003  
Tel: (212) 473-7310  
Fax: (212) 473-3251

**KERHONKSON:**

6329 Route 209  
Kerhonkson, NY 12446  
Tel: (845) 626-2938  
Fax: (845) 626-8636

**UNIONDALE:**

226 Uniondale Ave  
Uniondale, NY 11553  
Tel: (516) 565-2393  
Fax: (516) 565-2097

**ASTORIA:**

32-01 31st Avenue  
Astoria, NY 11106  
Tel: (718) 626-0506  
Fax: (718) 626-0458

**LINDENHURST:**

225 N 4th Street  
Lindenhurst, NY 11757  
Tel: (631) 867-5990  
Fax: (631) 867-5989

Toll Free (888) SELF-REL

Email: [Info@selfreliancenyc.org](mailto:Info@selfreliancenyc.org)

Website: [www.selfreliancenyc.org](http://www.selfreliancenyc.org)